Ballot-Flurin

Nos abeilles veillent sur votre bien-être

traduction

Guía 2015-2016 • Los Apicultores de Salud y Belleza

COSMETIQUE BIO CHARTE COSMEBIO

traduction

Preparados dinamizados en cada etapa

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

traduction

Apicultura SUAVE® solidaria y local

circuits locales en zones

Editorial

Hola, ¡bienvenido a nuestro catálogo!

" Cuando un producto ocasiona un bienestar, no es solamente porque tiene una vitamina, o un componente que explican tal efecto… ! Contiene un mensaje de vida ¡ "

La miel, el propóleo y todo lo que proviene de las abejas está lleno de vida. Estos pequeños insectos producen oro. Desde hace millones de año viven en el planeta y sólo hacen cosas hermosas, buenas y útiles. Si les pedimos permiso y les agradecemos, amplificamos su mensaje de vida. Si preparamos o acondicionamos producto de la colmena con respecto, pensando en el valioso trabajo de las abejas, transmitiremos su información esencial.

Recordemos nos que la materia contiene la información y la historia del producto. Cuando absorben un alimento, absorben su mensaje. Usted se convierte en lo que come. Vibran a la frecuencia de lo que comen.

Catherine Flurin - Apicultora activista
Autora de los libros: «L'apithérapie: bienfaits des produits de la ruche» y «Les Élixirs de la Ruche», editorial Eyrolles.

Nuestras abejas cuidan de tu salud

La jalea real ecológica francesa Ballot-Flurin

Una calidad excepcional
Tasa garantizada superior a 1,8 de 10-HDA (ácido decenoico 10-hidroxi-2). La cosechamos tal y como las abejas la han producido. Para saber más p. 36.

El propóleo local y ecológico de Ballot-Flurin

Uno de los mejores del mundo: de 2 a 6 veces más antioxidante que el extracto de romero utilizado como referencia. Para saber más p. 16.

100 años de innovación y compromiso

1910-1952:
René Flurin y su padre, unos avanzados a su tiempo que valoraron las propiedades curativas de los preparados naturales.

Por una apicultura mejor

Años 70:
Catherine Flurin, una joven apicultora, funda Ballot-Flurin como reacción contra la apicultura productivista imperante y comienza con sus primeras prácticas de Apicultura SUAVE (Apiculture DOUCE®)

Iniciar los principios de la apicultura ecológica

1982-1986:
Tras un largo trabajo de investigación Catherine escribe la primera normativa de la apicultura ecológica, que nacerá oficialmente en 1986.

Para un mundo mejor

Desde el año 2010:
Catherine es invitada a las conferencias de Apimondia en China donde demuestra los beneficios de la Apicultura DOUCE®.

En sesiones de formación para el gran público Catherine ofrece una iniciación en el lenguaje de las abejas y los cuidados energéticos. ¡Contáctanos!

Catherine Flurin - Apicultora activista

¡NUESTRAS ABEJAS SE COMPROMETEN!

- El 100% de nuestros preparados están certificados ecológicos o Cosmebio.
- Normativa ecológica reforzada con la Apicultura DOUCE®.
- Substancias apícolas y vegetales procedentes en un 95% de la zona francesa y euro-regional.
- Preparados artesanales, muy naturales: dinamizados y fabricados en series limitadas en los Pirineos.

Nuestros compromisos y garantías

¡100% ECOLÓGICO Y MÁS!

Los sellos: ecológico europeo y AB

El sello ecológico europeo entra en vigor el 1 de julio de 2010. Reemplaza el sello AB. Se aplica a todos aquellos productos alimenticios y complementos alimenticios (mieles, extractos de propóleo...). Certifica que al menos el 95% de los ingredientes del producto proceden de la agricultura ecológica.

Nuestros preparados de salud y complementos alimenticios están certificados ecológicos. En nuestros embalajes ponemos el sello AB y también el sello ecológico europeo.

LAS DOS CERTIFICACIONES COSMEBIO

Creadas en 2002 para los productos cosméticos y de higiene, estas certificaciones garantizan que dichos productos contienen en su mayoría ingredientes ecológicos y de origen natural. Los ingredientes derivados del petróleo o genéticamente modificados están prohibidos. Se valoran también los métodos de fabricación, el medioambiente, etc.

Garantizan que el 95% de los ingredientes son de origen natural (mineral, vegetal o marino) de los que un 10% mínimo (y el 95% mínimo de las plantas) proceden de la agricultura ecológica. El 100% de nuestros preparados apicosméticos están certificados en Cosmebio, así como la casi totalidad de los productos de higiene.

Apicultura SUAVE® solidaria y local

LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS DE BALLOT-FLURIN

La normativa Apicultura SUAVE® : está concebida para reforzar la normativa oficial ecológica y es fruto de 30 años de investigación. Aporta unas normas innovadoras con el propósito de crear preparados apícolas de la más alta calidad biológica, dentro del respeto común al bienestar de las abejas, de la naturaleza y del hombre. Para saber más, p. 6-7.

El 100% de nuestros preparados ofrece esta garantía.

¿Por qué hemos creado nuestras propias garantías? Las certificaciones pueden perfeccionarse y normalmente evolucionan con el tiempo. Nosotros somos pioneros, hemos estado en lo ecológico desde sus comienzos y vamos siempre más allá de la normativa oficial con nuestras propias especificaciones, para una calidad máxima.

Indice de preparados

Ado Belle Peau 14
Agua mielada 50
Agua purificante de la colmena 59
Bálsamo de propóleo de los Pirineos 29-32
Bálsamo de labios espléndidos 53
Caramelos de los ángeles protectores 22
Caramelos con miel cruda ecológica 69
Champú dulzera de la miel 28
Champú de propóleo de campos europeos ... 29
Crema de la apicultora® antiedad 49
Crema de la apicultora® piel sensible 49-51
Crème Peau très sèche..... 14
Delicias de frutas 70-71
Dentífrico sonrisa 27
Elixires de la colmena® ..... 40 à 46
Enjuague bucal 26
Extracto de propóleo negro francés 20-24
Extracto de propóleo sin alcohol 20-24
Exyma..... 15
Fricción tónica de los Pirineos 15
Frutos secos con miel de acacia del sudoeste . 69
Gel de Ducha de la Colmena 28-29
Gominolas de propóleo sin azúcar añadido ... 19
Gominolas protectoras de los Pirineos 22-25
Jabón de higiene íntima 30
Jabón de mieles blancas del Pirineo 29-30
Jabón de propóleo negro 3% 30-51
Jalea real ecológica, francesa y dinamizada 37-45
Leche de la colmena 58
Máscara de los inocentes 50-51
Mélipona® ..... 54 à 56
Mieles ecológicas Gran cosecha ..... 60 à 67
Ojos de reina Crema de contorno de ojos bio 53
Pansamiel®..... 13
Pasta de masaje gingival 27
Piruletas de miel y frambuesa 69
Polen multifloral dinamizado 210 g 39
Polen multifloral ecológico dinamizado en sobres .. 13
Pomada de socorro 31
Preparado bebible 4 fuerzas de la colmena ... 35
Preparado bebible de jalea real francesa ecológica 24-25-37
Preparado bebible de propóleo blanco 35
Preparado dinamizado de jalea real francesa ecológica 37
Preparado dinamizado de polen multifloral ecológico de producción local 39
Preparado dinamizado de propóleo negro francés ecológico 24-35
Propóleo de las vías digestivas - cápsulas 34
Propóleo amarillo con elixires de la colmena® 34-51
Propóleo Oro, puro y fresco para masticar 21
Sirope de invierno con propóleo 19-25
Sirope fortificante y tónico 23-25
Spray nasal del Pirineo 17-24-25
Spray nómada de urgencia 18-25
Spray de propóleo 100% 33
Spray de propóleo sin alcohol 25-33
Spray sonrisa sin alcohol..... 26
Ungüento Universal Bio para todas las estaciones 58

SUMARIO

- Apiculture SUAVE® ..... p. 6 a 11
- Abejas y Salud .....p. 12 a 39
- Los elixires de la colmena® p. 40 a 46
- Pequeña biblioteca .....p. 47
- Apicosmética® .....p. 48 a 59
- Mieles ecológicas Gran Cosecha.....p. 60 a 67
- Dulces de antaño .....p. 68 a 71
- Como hacer un pedido...p. 72 a 73
- La visita a Ballot-Flurin.....p. 75

¡ES FÁCIL PEDIR E INFORMARSE!

Por teléfono: ++33 562 96 49 57

Por internet:
www.ballot-flurin.com

Por correo:
(con la hoja de pedido adjunta en la p. 73)
Ballot-Flurin Apiculteurs la Miellerie
75 place Lagardère 65700 Maubourguet

Catherine Flurin - Apicultora activista
Autora de los libros "L'apithérapie : bienfaits des produits de la ruche" y "Les Élixirs de la Ruche", editorial Eyrolles.

La apicultura DOUCE®

Catherine Flurin

Vivir juntos, es posible!

"Durante los años 70, como reacción a la desnaturalización que los objetivos productivistas y económicos trajeron, creé la Apicultura DOUCE® o suave, un conjunto de prácticas humanistas y ecológicas visionarias para la época. Hoy está reconocida en todo el mundo y refuerza de forma afortunada la normativa ecológica."

BALLOT-FLURIN SE COMPROMETE CON LA APICULTURA DOUCE® A:

- Luchar contra la desaparición de las abejas protegiendo su hábitat y su bienestar.
- Garantizar substancias apícolas 100% ecológicas, locales y solidarias que creen empleo en el campo.
- Fabricar preparados dinamizados de salud y belleza que sean muy naturales.

ABEJAS FELICES Y RESPETADAS PARA SUBSTANCIAS APÍCOLAS SANAS Y ACTIVAS

• **El lenguaje de las abejas** es el alma de la Apicultura DOUCE®. Nuestros apicultores utilizan técnicas innovadoras de relajación y meditación, como el Reiki, para inducir un estado psicológico receptivo que favorece la escucha y la comprensión de las abejas. Esta aproximación sensible a los seres vivos llamada también "**yoga de las abejas**" permite sentir mejor sus necesidades y favorece un respeto mutuo (vamos a menudo a las colmenas sin protección) de forma similar a otros iniciados que "hablan" con los caballos o los lobos. Hemos comprobado que esta relación con las abejas propicia su desarrollo.

Protejamos las abejas en nuestros campos

ENRIQUECER LAS FUENTES DE ALIMENTO DE LAS ABEJAS PARA LA SALUD DE ABEJAS Y HOMBRES

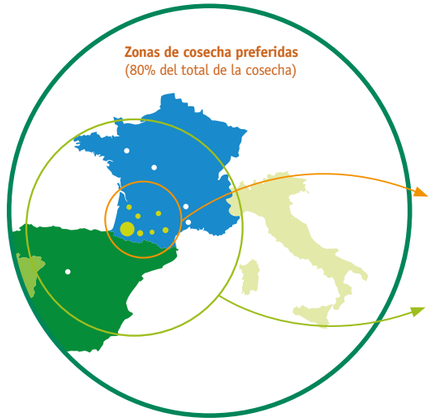
• **Pequeños espacios no alterados:** nunca alimentamos artificialmente a nuestras abejas, lo que si hacemos es cuidar de las plantas en las que ellas liban para asegurar su vitalidad y obtener substancias apícolas beneficiosas para tu salud. Este es el motivo por el que nuestras colmenas se instalan en terrenos melíferos excepcionales, ricos en plantas medicinales y lejos de cualquier contaminación.

• **Enriquecer la biodiversidad con el programa "Granja de abejas" para la reconversión de terrenos agrícolas:** un terreno de 3 hectáreas antiguamente dedicado al cultivo de maíz es hoy un micro lugar bio dedicado a la investigación, donde nuestras abejas pueden estar y libar en un auténtico paraíso melífero: pipirigallo, amapola, arce campestre...

Lugares acogedores para nuestras colmenas.

Los mini-terrenos bio: un cultivo de maíz reconvertido en plantaciones melíferas para restablecer la biodiversidad en nuestra región.

100 % ecológico, auténtico y solidario



Zonas de cosecha "Tierras del Mundo": En 2014, nuevos asociados que también trabajan con una conexión profunda con las abejas.

EL 100% DE NUESTROS PREPARADOS TIENEN ESTA GARANTÍA

Como empresa familiar e independiente que somos rechazamos la importación a bajo coste de substancias apícolas estandarizadas y procedentes de lugares lejanos y somos los únicos que indicamos de forma sistemática la procedencia de nuestras substancias apícolas.

- **Zona de cosecha preferida** (l 80% del total de nuestra cosecha), de zonas próximas a la mielería - laboratorio (Altos Pirineos, Pirineos atlánticos, Gers, las Landas, Ariège, Aveyron).
- **Zona de cosecha francesa y euro-regional** (15% del total de la cosecha) : Aude, Gard, Herault, Pirineos orientales, Ardèche, Alpes marítimos, regiones silvestres de Extremadura, Cantabria y Asturias en España y de la provincia de Novara en Italia.
- **Zona de cosecha "Tierras del Mundo"** (menos del 1% del total de nuestras cosechas) - Brasil: tierras de Minas Gerais - Himalaya: Mirral, tierra de de los cazadores de miel - Méjico: tierra de los Mayas - Canada: tierra del Niágara.

Llevamos a cabo mayormente una Apicultura SUAVE®, ecológica, francesa y local; pero también trabajamos con cosechas procedentes de excepcionales tierras euro-regionales y mundiales con producciones que defienden las tradiciones locales, el empleo y el vínculo social.

Catherine Flurin - Apicultora activista

Nuestras colmenas energéticas en madera polarizada

35 años de investigación sobre el bienestar de las abejas y la apicultura medicinal

Nuevo dinamizador, deshumidificador de polen Hydroplus realizado en madera local de álamo siguiendo los principios del número áureo.

Cosecha de polen dinamizado en una colmena de madera polarizada con trampa de polen "de libre albedrío" (Ver p. 38).

El tapa-cuadros de madera que utilizamos para obtener el propóleo garantiza que éste sea muy puro además de una ventilación natural (ver p. 16).

LAS COLMENAS PILOTO: UN CASO ÚNICO DE LABORATORIO A CIELO ABIERTO

- **Somos pioneros de la apicultura ecológica** y seguimos imaginando la ecología y la Apicultura DOUCE® (suave) del mañana.
- **160 colmenas** experimentales se destinan a la investigación innovadora de prácticas suaves de apicultura: comunicación, protección y cuidado de las abejas; métodos de cosecha respetuosos de su bienestar... Nuestros métodos de investigación se basan en la sutil observación de las abejas y en el respeto de su propia ecología natural.
- **Las principales innovaciones:** de aquí han nacido, por ejemplo, los primeros métodos de apicultura ecológica, el tapa-cuadros para el propóleo, la trampa de polen de "libre albedrío", el sistema Hydroplus de conservación natural del polen...
- **La geobiologíá es nuestro nuevo eje de investigación:** lamada Feng-Shui en Oriente, la geobiología es el arte de construir y de situar juiciosamente los colmenares y los edificios apícolas de forma que estén en armonía con la tierra y el cosmos. La puesta en práctica de este antiguo saber (practicado en otros tiempos para construir las catedrales) refuerza notablemente la vitalidad de las abejas y la calidad de las substancias apícolas.

Estudiamos aquí una nueva **generación de colmenas polarizadas** con madera local: se tiene en cuenta los polos magnéticos naturales de la madera en el momento del montaje las colmenas. Las abejas se sienten bien ya que son extremadamente sensibles a los campos magnético.

Colmenas Ballot-Flurin

Expertos en salud natural

MANTENER LA SALUD DE HOMBRES Y ABEJAS

• Nuestra convicción es muy simple y **procede de 3 generaciones de médicos pioneros en medicinas naturales**: es la naturaleza y nuestras abejas quienes fabrican los principios activos más eficaces y seguros, no las máquinas. Nuestro propóleo, auténtico antimicrobiano natural, está considerado como uno de los mejores del mundo (ver p. 17).

• **Preparaciones de salud y belleza de calidad excepcional:** para estar en forma, para tu bienestar y longevidad; todo se realiza de forma que nuestros preparados naturales tengan una **riqueza máxima en principios activos bio-compatibles** (encimas, vitaminas, oligoelementos...), gracias a nuestras prácticas apícolas exigentes (cosechas en plena madurez, filtrado manual...) y a procedimientos de extracción registrados que mantienen y aun amplifican sus valiosos principios activos.

• **Preparados adoptados por los profesionales:** naturópatas, apiterapeutas, dentistas... utilizan nuestros productos y los recomiendan a sus pacientes. Algunas de nuestras mieles, micro-biológicamente conformes a la farmacopea europea, se utilizan en hospitales.

• **Formulaciones exclusivas** sometidas a evaluación por dermatólogos, ginecólogos, toxicólogos y estomatólogos...

FABRICACIÓN ARTESANAL "HECHA EN CASA", SUAVE Y LIMPIA

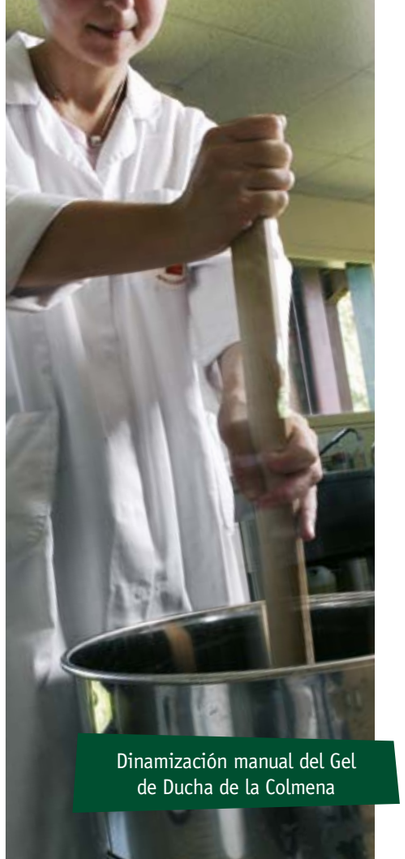
• **Salud, belleza y los tesoros de nuestros campos:** fabricamos la mayoría de nuestros preparados en el sitio, en plena naturaleza y en pequeñas series.

• **Gran naturalidad:** los visitantes a menudo se sorprenden de la poca maquinaria que utilizamos. Nosotros explotamos la fuerza del tiempo con métodos manuales suaves y no destructivos que mantienen los valiosos principios activos de nuestras cosechas, consumen poca energía y no dejan residuos contaminantes. Por supuesto no experimentamos con animales en ninguna fase de producción.

• **Nuestro pequeño lugar de fabricación ecológica** vive al ritmo propio de la naturaleza. Está protegido de la contaminación electromagnética. Para una energíá verde, la mielería-laboratorio está equipada de paneles fotovoltaicos.

EL MEDIOAMBIENTE Y NUESTRA COMUNIDAD

Nuestra mielería-laboratorio está situada en el corazón de nuestra principal zona de cosecha para **tener una huella ecológica** lo más débil posible, minimizar la contaminación del transporte y **mantener el empleo y el vínculo social de nuestra comunidad**.



Dinamización manual del Gel de Ducha de la Colmena

Una mielería-laboratorio única

Nuevos crisoles de fundición para tener las condiciones de oscuridad y de temperatura ideales para los preparados a base de plantas, según los métodos alquímicos tradicionales.

Preparación del propóleo blanco a base de largas operaciones manuales.

Estudio de la cristalografía: calidad y vitalidad energética y vibratoria de los preparados, observando sus cristales.

PREPARACIONES DINAMIZADAS Y VIVAS = RESPETO DE LAS FUERZAS SUTILES DE LA NATURALEZA

• Somos los únicos apicultores-fabricantes que tienen en cuenta **la fuerza vital y la frecuencia vibratoria (o firma energética)** de nuestras substancias apícolas.

• Estas fuerzas sutiles siempre se han tenido en cuenta antiguamente en el campo, pero también en la medicina ayurvédica india, en la medicina tradicional china, etc. de donde nos hemos inspirado.

• Respetar este conjunto de fuerzas y mantenerlas es lo que hacen la calidad "premium" de nuestros preparados.

• La **dinamización** es un conjunto de procesos que mantienen estos acuerdos vitales: cosechar respetando los calendarios solares y lunares; tener en cuenta el emplazamiento de nuestras colmenas (geobiología) y **remover manualmente, con largas maceraciones y altas diluciones**.

¿QUÉ EFECTO TIENE LA DINAMIZACIÓN?

Refuerza la acción benéfica sobre nuestro bienestar y vitalidad de los principios activos naturales. Actúa positivamente sobre el sabor, el olor, la conservación y la buena tolerancia del producto.

En el camino a la salud perfecta

Abejas y salud

“Desciendo de 3 generaciones de médicos pioneros en la salud natural y mi padre me decía todos los días que la miel le había curado y que la apicultura tiene un gran valor para la salud.

En la antigüedad se conocían las maravillosas propiedades de los tesoros de la colmena. n el Egipto faraónico, el papiro de Smith describe en detalle 48 tratamientos y sus resultados...

Heredera de este saber milenario, la Apiterapia es hoy una auténtica disciplina internacional.

Descubre nuestros preparados bio, muy naturales y concebidos para ofrecerte una riqueza máxima de principios activos necesarios para mantener tu salud.”

Catherine Flurin
Apicultora, autora del libro “L’apithérapie: bienfaits des produits de la ruche” editorial Eyrolles

traducción

cuando se muestra

traducción

PRODUCTO DINAMIZADO

Apicultura SUAVE® solidaria y local

PREPARADOS BIO EXCEPCIONALES EN SERIES LIMITADAS

- **Porcentajes altos:** el porcentaje de principios activos está entre los más altos del mercado.
- **Origen noble:** substancias apícolas locales procedentes de pequeños espacios no alterados.
- **Gran naturalidad:** cosechamos sin forzar a las abejas. Fabricado a mano de forma artesanal.
- **Formulación simple sin ningún aditivo de síntesis:** sin excesiva información celular, gran pureza de los ingredientes.
- **Bio-compatibilidad:** mayor asimilación y tolerancia gracias al origen local de las materias primas.
- **Seguridad:** trazabilidad total de las substancias apícolas, desde nuestras abejas a ti.

NOVEDAD

Miel ecológica en tubo

REPARA, CICATRIZA, SANEA

Pansamiel®

Pansamiel ® es una selección de mieles procedentes de la Apicultura Douce®, solidaria y local. Es 100% ecológica, procedente de pequeños espacios no alterados y con una gran riqueza enzimática natural. Garantizamos la conformidad microbiológica de acuerdo a las farmacopeas europeas y americanas, para una aplicación por vía cutánea.

Utilización: esta miel se puede aplicar sobre la piel o consumir directamente como alimento. Para obtener el protocolo del Pr. B. Descottes lo puedes descargar de nuestra web o escribirnos.

Ingredientes: miel ecológica.

Ref. PAM - Pansamiel® Tubo de 30 g

+36 meses

EN TODO MOMENTO ¡FORMA FÍSICA Y VITALIDAD NATURAL!

Sobres individuales de polen multifloral dinamizado

Baja forma, periodos de examen, recuperación deportiva, delgadez...

En sobres individuales, es fácil de transportar y práctico de usar. Poco calórico, fuente natural de fibras, proteínas y manganeso, el polen multifloral es un perfecto aliado para una vida sana y activa.

Utilización: consumir de 1 a 2 sobres por día, solos o mezclados con un zumo de frutas, una ensalada, zanahorias rayadas u otras verduras crudas, una sopa, miel...

Se recomienda una cura de 21 días en los cambios de estación. Caja de 21 sobres de 6g.

Ingrediente: polen multifloral ecológico.

Ref. PO6 - sobres polen multifloral dinamizado

traduction

NOS FORMULES SIMPLES, SAINES ET NATURELLES POUR LES PEAUX AGRESSÉES

Quand votre peau voit rouge, apaisez-la avec des soins purifiants, hydratants et réparateurs à base de propolis, de gelée royale, de miel ou encore d'Elixir de la Ruche.

Nous utilisons en grande majorité nos matières apicoles qui sont une mine extraordinaire de principe actifs naturels :

- la propolis : stimule, protège et permet de résister aux agressions de la peau
- le miel noir de chêne d'Estrémadure : purifie, nourrit et nettoie en profondeur
- la gelée royale blanche : régénère, assouplit et agit tel un anti-rides

traduction

traduction

Retrouvez une peau purifiée et réparée

Cette page n'est pas traduite dans le fichier Word fourni

NETTOYANT ET PURIFIANT

Ado belle peau traduction

Utilización: Pour une peau saine qui respire, matin et soir appliquez une noisette sur le visage, le dos, sur la peau humide, faire mousser puis rincer à l'eau claire.

Nos conseils : Recommandé à tous et aux peaux à problèmes, le miel de chêne assure une purification et un nettoyage en profondeur de la peau. traduction

Ingredientes: 99,02 % d'ingrédients naturels – 30 % d'ingrédients bio

Ref. ABP - ado belle peau

REPARE ET RÉGÉNÈRE

Crème peau très sèche traduction
aux 5 éléments de la Ruche

Utilización: Appliquez sur une peau rincée et propre, une petite noix sur l'ensemble du visage et du cou. Facile à étaler sans laisser de traces. traduction

Ingredientes: 99,24 % d'ingrédients naturels – 24 % d'ingrédients bio

Ref. CPTS - crème peau très sèche

TRATAMIENTO PURIFICANTE, CALMA TU PIEL

Exyma con propóleo antioxidante

Para piel sensible. Desodoriza, sanea (resultado comprobado) y calma.

Utilización: Vaporice 2 veces al día sobre una piel limpia (rostro y cuerpo).

Ingredientes: 100% de ingredientes naturales – 99,9% de ingredientes bio

Ref. EXY - exyma

La formula anti piernas pesadas

BILIDAD Y MOVILIDAD – PREPARACIÓN Y RECUPERACIÓN FÍSICA Y DEPORTIVA – PIERNAS PESADAS

Fricción tónica de los pirineos con propóleo

La Fricción tónica de los pirineos con propóleo calma y dinamiza en caso de piernas pesadas, de rigidez o des músculos cansados. Estimula, prepara, y calienta antes del esfuerzo, alivia después del esfuerzo. Para las actividades deportistas, los días bien llenos y entretiene las zonas sensibles (rodillas, nuca, espalda, piernas…).

traduction *Actifs principaux : Propóleo negro* y aceites esenciales de menta piperita francesa*, pino silvestre*, romero de alcanfor*, laurel*.*

Producto certificado cosmética ecológica

Ref. FTP - fricción tónica de los pirineos con propóleo

**Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica*

Propóleo francés ecológico
¡Purifícate!

Tintura madre de propóleo

El propóleo, fabricado por las abejas farmacéuticas, es un auténtico sistema inmunológico de la colmena y para el hombre es un valioso aliado que depura, refuerza sus defensas y purifica la piel.

¡Nuestras variedades locales de propóleo ecológico están reputadas entre las más activas del mundo!
Son de 2 a 6 veces más antioxidantes que el extracto de romero tomado como referencia. También tienen propiedades antimicrobianas y antifúngicas y actúan contra la *candida albicans, el estafilococo áureo…*

Apicultura SUAVE® solidaria y local

Nadine, apicultora "douce", una auténtica mamá para sus abejas.

NUESTROS COMPROMISOS

- **Propóleo francés certificado 100% ecológico**, procedente de pequeños espacios seleccionados.
- **Gran riqueza en polifenoles y antioxidantes**, validado por la universidad de Angers.
- **Tapa-cuadros exclusivo** para una producción de propóleo premium: de gran pureza y no ceroso.
- Tenemos en cuenta la **procedencia** (propóleo de los ríos…), **las estaciones, las conjunciones planetarias** y las horas de recogida…
- **Dinamización activa** de los preparados.
- Una **estructura viva** y un **campo vibratorio** demostrados por las pruebas de cristalización sensible.
- Procedimientos de extracción **patentados**, suaves y **no contaminantes.**
- **Tintura madre de propóleo**

PROPÓLEOS EXCEPCIONALES

La facultad de ciencias farmacéuticas de Angers ha publicado numerosas entradas científicas sobre nuestro propóleo Ballot-Flurin. Su tasa de polifenoles es muy elevada (200 a 300 mg por gramo de propóleo). Su actividad antioxidante, antiedad, antifúngica y antibacteriana está probada.

Nuestra patente internacional nos permite ser los únicos en el mundo en ofrecer tres tipos de extracto de propóleo:

- **El propóleo blanco sin alcohol:** el más suave y el más antioxidante. Especialmente indicado para la nariz, las gargantas frágiles, la piel y las mucosas. Conviene a los niños y a las personas sensibles.
- **El propóleo negro extraído en aguardiente:** poderoso, antibacteriano. Actúa sobre ciertos gérmenes resistentes. Se utiliza en pequeñas dosis para las imperfecciones cutáneas y los problemas del invierno.
- **El propóleo amarillo:** la parte grasa del propóleo. Se utiliza en bálsamos, pomadas y cremas.

Para leer nuestros estudios consulta nuestro blog.

creado para proteger tu nariz

HIGIENE NASAL DIARIA, NARIZ CONGESTIONADA, FRÍO, CONTAMINACIÓN…

Spray nasal isotónico ecológico de los Pirineos

¿Tienes la nariz congestionada? ¿Eres sensible a los entornos secos (frío, climatización, tabaco, contaminación) y a otros cambios estacionales?

Desde los primeros signos, limpia de forma natural tu nariz con nuestra preparación isotónica exclusiva. Enriquecido con **extracto de propóleo blanco** y **plantas aromáticas silvestres,** este spray limpia con suavidad y facilita la acción de sonarse. Gracias a su formulación **sin alcohol,** cuida también de los niños (de más de 36 meses) y de las personas sensibles. Frasco de 15 ml.

Respeta el equilibrio de la mucosa

Ingredientes de los que el 99,2% son ecológicos: extracto de propóleo blanco 49,60%, extracto de tomillo de Provenza* 24,80%, extracto de zarza silvestre* 24,80%m sal marina de Languedoc.*

Catherine te aconseja: las fosas nasales tienen una función protectora esencial. Hazte lavados regulares de nariz, sin esperar a los primeros síntomas.

Ref. SPN - spray nasal de los Pirineos

Encuentra el Spray nasal:
Kit invierno, adultos y niños p. 25
Kit especial inmunidad adultos p. 24
Cura sensibilidad estacional p. 24

sin alcool

49,60% de extracto de propóleo blanco

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

traduction

LE BIEN-ÊTRE RESPIRATOIRE

- Aérez régulièrement votre intérieur et votre literie.
- Prenez l'air en toutes saisons avec des activités physiques régulières.
- Évitez la fumée du tabac.
- Relaxez-vous !

traduction

Utilización ou Uzo ?

Propóleo: protección reforzada

PROTECCIÓN INTENSA DE LA GARGANTA EN CASA, EN EL TRABAJO O EN VACACIONES

Spray nómada de urgencia

Tienes una garganta frágil que teme los entornos difíciles y urbanos: frío intenso, climatización, estrés elevado...?

Ampliamente probado durante nuestras marchas en las altas cumbres pirenaicas , este spray es sumamente útil en todo momento, actuando de forma rápida y natural.

El propóleo es la protección natural de las abejas: nuestro preparado asocia un contenido excepcional en **propóleo negro** purificado (90%) y **miel** de nuestra cosecha (10%), para una acción calmante y purificante. Frasco de 15 ml.

Utilización: preparado muy concentrado, aplicar desde las primeras molestias una sola pulverización en la boca. Renovar hasta 2 a 3 veces al día por un máximo de 7 días. **Reservado para adultos.** Para los niños, ver p.31 el spray de propóleo sin alcohol.

Beneficioso en cualquier momento del año

Ingredientes 100% ecológicos: extracto de propóleo negro 90%, miel* 10%, alcohol* (aguardiente de uva y trigo) 70% vol.*

Ref. EPV - sspray nómada de urgencia

ACCIÓN INTENSA

90 % de extracto de propóleo negro

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

100% de activos

SIN GLUTEN

Con 3 plantas aromáticas de la Provenza

PROTECCIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS

Sirope de invierno con propóleo

Este sirope tradicional con su **agradable sabor a miel** calma tus vías respiratorias, suaviza la garganta y estimula con suavidad la resistencia natural de tu organismo. Fabricado "como antaño", aúna las propiedades purificantes del **propóleo negro** (5%) con un biocomplejo de **miel de acacia** (15%), **plantas aromáticas mediterráneas** y **vinagre de sidra**; para calmar, fluidificar y limpiar las vías respiratorias.

Muy natural: sin azúcar añadido, ni agua, ni espesantes, emulsificantes o conservantes. Frasco de 100 ml.

Uso: tomar 2 c. de café de 1 a 3 veces al día, durante 7 días. Para los niños ver p. 21.

Ingredientes 100% ecológicos: miel de bosque, extracto de propóleo negro*, tintura de plantas* (salvia officinalis, tomillo y lavanda), vinagre de sidra*. Alcohol* 5,2% vol.*

Ref. SIP - sirope de invierno bio-calmante

PRIMERAS IRRITACIONES, EN TODO MOMENTO

Gominolas de propóleo sin azúcar añadido

De sabor agradable, nuestras gominolas para chupar calman las gargantas irritadas. Elaboradas con la auténtica y tradicional goma de acacia ecológica. Uno de nuestros productos más vendidos. Prácticas para llevar contigo en todo momento. Caja de 40g.

Ingredientes 100% ecológicos: goma de acacia, miel 10%, sirope de trigo, extracto de propóleo 3,5%, extractos de plantas (tomillo, zarza).

Ref. GP4SS - gominolas propóleo sin azúcar añadido 40g

traduction ESP différente du français

un biocomplexe de **miel de forêt** (87 %), **plantes de nos terroirs** et **vinaigre de cidre**

Activa tus defensas naturales

MULTIUSOS

Cura de 21 días
Acción profunda y duradera sobre las vías respiratorias

100 % extracto de propól

FRÍO INTENSO, HIPERSENSIBILIDAD ESTACIONAL

Extracto de propóleo negro

He aquí un poderoso extracto, muy concentrado en propóleo negro, que cuida de ti durante todo el año con sus múltiples aplicaciones. Para una protección natural reforzada de tu organismo.

1 • Entornos difíciles, defensas naturales del organismo amenazadas: frío intenso, estrés, vida activa, preparación y soporte de la actividad deportiva. Activa tus defensas naturales y fortifica tu organismo ayudándole a restablecer de forma duradera su equilibrio.

2 • Hipersensibilidad estacional (de marzo a septiembre): garganta sensible, ojos llorosos, nariz que gotea, estornudos, respiración obstaculizada, fatiga. Contribuye a regular las defensas del organismo.

Uso: : preparado muy concentrado; 1 a 2 gotas al día durante 21 días es suficiente. Consumir puro o mezclado con 1 c. de café de miel.

3 • Molestias en la boca o los dientes: acción purificante y protectora. Se aplica directamente sobre las mucosas y encías.

Uso: aplicar 1 gota con la ayuda de un bastoncillo o con el dedo sobre el parte de la boca, labios... Repetir la operación 3 veces al día si fuera necesario. **Reservado para adultos.** Frasco de 15 ml.

Ingredientes 100% ecológicos: extracto de propóleo negro. Alcohol* 81% vol.*

Ref. PL - extracto de propóleo negro francése *para los niños o aquellos que no consuman alcohol, utilizar el extracto de propóleo sin alcohol.*

Encuentra el extracto de propóleo en: kit inmunidad adultos p. 24

sin alcohol

HIGIENE DE OÍDOS Y BOCA E INMUNIDAD

Extracto de propóleo sin alcohol

Un extracto práctico con **múltiples aplicaciones**, concebido especialmente para la salud natural de los niños (+36 meses) y los adultos que prefieren no consumir alcohol.

1 • Enjuague bucal, lavado de oídos: purifica y rehidrata. Ideal para después del cepillado, para reforzar el cuidado de la boca o para los que usan aparato de dientes. Limpia el conducto auditivo (siempre que el tímpano no este perforado).

2 • Sensibilidad estacional (marzo a septiembre) : gargantas sensibles, ojos llorosos, nariz que gotea, estornudos, fatiga... Ayuda a regular las defensas del organismo en caso de hipersensibilidad al polen, heno, polvo, pelos de animales, ácaros.

Utilización: modo de empleo en la caja. Frasco de 15 ml.

Ingredientes: extracto de propóleo blanco, sal marina de Languedoc.*

Ref. PLSA - extracto de propóleo **sin alcohol**

ABEJAS MIMADAS...

“... CON EL TAPA-CUADROS DE BALLOT FLURIN: innovador y exclusivo, hecho enteramente con madera de las Landas y sin plástico. Su forma particular incita a las abejas a propolizarlo, garantizando un propóleo excepcionalmente limpio y fresco, sin cuerpos extraños (alquitranes, fragmentos de pintura, mohos...).

No retiramos todo el propóleo producido para que las abejas puedan protegerse de forma natural de las infecciones. Además se benefician de una ventilación a medida, adaptada a las estaciones.”

APICULTURA DOUCE® ou APICULTURA SUAVE® ?

Rémi Ballot
Coordinador de la calidad Apicultura DOUCE®.

Atrévete
propóleo en estado puro

CALIDAD PREMIUM

MULTI USOS

Propóleo ORO, puro y fresco para masticar

*A destacar: cpropóleo francés puro gran cosecha, que se presenta **listo para consumir** en una tableta que se va cortando; en **la forma original y natural** en que las abejas lo han creado. El propóleo es el **antibiótico natural** de las abejas; ellas lo utilizan como una capa protectora contra la invasión de microbios y hongos.*

Usos recomendados: vitalidad y protección general, estimulación de las defensas del organismo. Cuidado de la boca, dientes sensibles, sanear las encías y la lengua, aliento, protección de la garganta, la voz y las cuerdas vocales. Aplicaciones en cataplasma sobre la piel.

Calidad excepcional: : certificado ecológico*, El propóleo ORO procede de **abejas criadas en Apicultura DOUCE®**, un método único que se preocupa de su bienestar profundo. Solo obtenemos 150g por colmena de este valioso propóleo que cosechan un selecto grupo de apicultores “suaves” según un calendario biodinámico • **Tipología:** variedad pardo rojiza; producida en colmenas especializadas situadas en terrenos elegidos por su riqueza en plantas medicinales milenarias, para obtener un propóleo aun más **activo • Muy fresco • Muy poca manipulación:** se extrae a mano sin congelarlo y sin procedimientos mecánicos o térmicos.

Uso: numerosas aplicaciones. Ver la información detallada que se incluye en la caja. Se consume también en decocción con miel. Conviene a los niños de más de 7 años. Caja de 5 g.

Ingredientes 100% ecológicos: propóleo puro.*

+7 años

Ref. PPB - propóleo Oro, puro y fresco para masticar - Consultarnos

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

Para cualquier información sobre la disponibilidad de este producto consulta nuestra web www.ballot-flurin.com o contacta por mail: bonjour@ballot-flurin.com o por teléfono al: +33 562 96 49 57

Dr. René Flurin 1921-2013

“Mi padre, el Dr. René Flurin, que nos dejó en febrero de 2013 en Pau, ejerció la otorrinolaringología y la medicina termal en Cauterets durante 40 años. Fue el tercero, después de mi abuelo y mi bisabuelo, en coger la antorcha familiar de la medicina termal.

Medalla de Oro de la Academia de Medicina por sus trabajos con las aguas minerales, fue un pionero en practicar métodos naturales y humanistas. Favoreció mucho la escucha y la intuición sobre el principio de médico-medicamento.

Nuestra práctica de Apicultura DOUCE® le debe mucho, al buscar la forma de establecer un contacto sensible entre el apicultor y sus abejas.”

Catherine Flurin - *Apicultura, autora del libro «L'apithérapie : bienfaits des produits de la ruche», editorial Eyrolles.*

Te hace bien al tiempo que te da placer

SIN AZÚCAR AÑADIDO

8% de propóleo negro

DULZURA PURIFICANTE PARA TODA LA FAMILIA

Caramelos de los Ángeles Protectores

Estos deliciosos caramelos son una pícara golosina para **pequeños y grandes** y tienen grandes bondades que ofrecer gracias a la riqueza de sus ingredientes: suavizan en todo momento tu garganta en los primeros fríos y en los cambios de estación y están certificados ecológicos... **Con azúcar de caña sin refinar, sin aroma artificial ni conservantes ni colorantes**. Caja de 100 g.

Ingredientes 100% ecológicos: sirope de trigo, azúcar de caña sin refinar, miel del país 10%, extracto de propóleo negro 1%.

Ref. BAP - caramelos de los ángeles

PRIMERAS IRRITACIONES - VOZ PROTEGIDA

Gominolas protectoras de los Pirineos

Nuestras gominolas para chupar protegen tu garganta y tu voz en todas las estaciones de las molestias debidas al frío, el tabaco, la contaminación, el estrés, la climatización... **Sin azúcar añadido****. Fórmula concentrada. A las virtudes de la miel se añaden las propiedades de **3 plantas autóctonas**. Auténtica goma arábiga. **Fabricación artesanal.**

Uso: para calmar, chupar de 4 a 5 gominolas al día. **Para mantener**, 3 a 4 gominolas al día durante 6 días. Para los niños: disminuir la dosis a la mitad. Caja de 30 g.

Ingredientes 100% ecológicos: goma de acacia, miel de nuestras cosechas*, sirope de trigo*, extracto de propóleo negro* 8%, extractos de plantas* (tomillo 0,33%, zarzamora silvestre 0,33%, eucalipto 0,33%).*

Ref. GPP3 - gominolas protectoras de los Pirineos

** Azúcares naturalmente presentes

SIN AZÚCAR AÑADIDO

LA POCIÓN MÁGICA DE LOS PEQUEÑOS FORZUDOS

Sirope fortificante y tónico con pomelo blanco

Ideado por una madre apicultora, este sirope artesanal del Pirineo es muy rico en sustancias benefactoras: **propóleo negro, miel de acacia** y **pomelo blanco**. Favorece de forma natural la vitalidad y el desarrollo del niño (jornadas intensas, deportes, exámenes...).

Prepara también para el invierno y fortalece en primavera. Los niños adoran su gusto afrutado a pomelo. Conviene también a los adultos, especialmente a personas sensibles.

¡Sin azúcar añadido, ni agua, ni aditivos químicos! Frasco de 100 ml.

Ingredientes 100% ecológicos: miel de acacia del sur de Francia 44%, sirope de trigo*, zumo de pomelos blancos de Israel* 7%, extracto de propóleo negro francés* 3%, aceite esencial de pomelo* 0,06%.*

Ref. SIFT - sirope fortificante y tónico

Los niños también adoran...

Spray y extracto de propóleo sin alcohol (higiene de la boca y piel...) p. 33 et p. 20
Gel de Ducha de la Colmena 500 ml p. 28
Jabón de mieles blancas del Pirineo p. 30

PENSAMOS EN LOS NIÑOS

Naturales y muy ricos en nutrientes, la mayor parte de nuestros preparados convienen a los niños.

Busca la leyenda “Conviene a niños de más de 36 meses” que indica qué productos están adaptados.

Para los niños de menos de 3 años no dudes en pedir consejo a tu médico.

“Las alergias respiratorias, que ya afectan a un 20% de la población francesa o española, van a experimentar un fuerte aumento en los próximos años.

Una reacción excesiva de nuestro organismo, el estrés o el exceso de actividad de la vida moderna se cuentan entre las causas más importantes sobre las que podemos actuar. ¡Aprendamos a relajarnos!

Cada día: toma por la mañana una cucharada de miel de castaño o de montaña.”

Catherine Flurin
Apicultura activista

Combinados muy Naturales para las Defensas

CURA de 20 días — Sensibilidad Estacional para los niños (+ 36 meses) y personas sensibles

¿La nariz gotea o está congestionada? Actúa sobre todos los frentes con este combinado garantizado sin alcohol: el **spray nasal de los Pirineos** despeja y limpia la nariz. **El extracto de propóleo sin alcohol** regula tus defensas naturales. **La preparación dinamizada de nuestro propóleo negro ecológico**, purificante y tónico, te ayuda a recuperar la vitalidad.

Uso: todas las mañanas en ayunas 20 gotas de extracto sin alcohol y 1 c. de café del preparado dinamizado de propóleo negro francés ecológico. Pulverizar el spray nasal hasta 4 veces al día, en cada fosa nasal. Cura de 20 días.

Spray nasal de los Pirineos 15 ml
+ extracto de propóleo sin alcohol 15 ml
+preparado dinamizado de propóleo negro francés ecológico 125 g

Ref. OFSB

CURA de 20 días — Especial Inmunidad adultos Prevención y defensas

Refuerza de forma totalmente natural las defensas de tu organismo para hacer frente a las inclemencias del tiempo: **el extracto líquido de propóleo** aporta sus propiedades inmuno-estimulantes. **Las ampollas bebibles de jalea real francesa** revitalizan y regeneran. **El spray nasal de los Pirineos** despeja y limpia la nariz.

Uso: tomar todas las mañanas en ayunas 2 gotas de extracto de propóleo y una ampolla de jalea real. Pulverizar el spray nasal 1 vez en cada fosa, mañana y noche. Cura de 20 días.

Extracto líquido de propóleo negro 15 ml
+ spray nasal de los Pirineos 15 ml
+ 2 cajas de 10 ampollas de jalea real 100 ml

Ref. IRA

CURA de 20 días — Cura inmunidad-fortificante Estimula y favorece la concentración

Combina el **sirope fortificante y tónico** con la **preparación dinamizada de Jalea Real francesa** para estimular las defensas naturales, favorecer una mejor concentración durante el periodo escolar y mantener una actividad saludable.

Duración aconsejada: 20 días. Para l**a vuelta al colegio, periodos de exámenes y bajadas de tono.**

Uso: Niños: tomar por la mañana en ayunas 1 ampolla de jalea real y 1/2 c. de café de sirope. **Adultos:** doblar la dosis.

Sirope fortificante y tónico
+ 2 cajas de ampollas de jalea real

Ref. OFIF

Los Kits de Invierno Coger frío, garganta irritada

Alivia la garganta, libera las vías respiratorias y vuelve a estar en forma con estos 2 completos tratamientos de choque.

KIT ADULTO

Sirope de invierno con propóleo 100 ml
+ spray nasal de los Pirineos 15 ml
+ spray nómada de urgencia 15 ml
+ gominolas protectoras de los Pirineos 30 g

Ref. KITHIV

KIT NIÑOS

Sirope fortificante y tónico 100 ml
+ spray nasal de los Pirineos 15 ml
+ spray de propóleo sin alcohol 15 ml

Ref. KITENF

CUIDA TU BOCA

Un cepillado de dientes eficaz debe durar 3 minutos, al menos 2 veces al día, después del desayuno y al acostarse.

No humedecer el cepillo de dientes antes de aplicar el dentífrico. Cepillar también las caras internas de los dientes. Masajear las encías.

Atención a los alimentos: seguir una alimentación variada que limite las bebidas azucaradas y evitar el picoteo. Masticar bien. ¡Masticar manzanas y verduras crudas!

Dr René Flurin
(1921 - 2013)
Médico termal: O.R.L., vías respiratorias. Alergólogo inmunólogo

¡Una bella sonrisa, una voz vibrante!

50 % de extracto de Propóleo blanco

ALIENTO PURIFICADO, VOZ CLARA

Spray sonrisa, sin alcohol

Da siempre lo mejor de ti mismo de forma natural gracias a un aliento agradable y una voz clara. La acción sinérgica del **propóleo blanco** (volumen del extracto 50%) y de las plantas aromáticas silvestres contribuye a restablecer una actividad microbiana sana. **Protección contra los olores fuertes:** tabaco, café, ajo, quesos, especias... Frasco de 15 ml

Uso: en todo momento de 1 a 2 pulverizaciones, hasta 5 veces al día (la dosis máxima diaria sería 640 mg de extracto de propóleo).

Ideal para oradores, vendedores, cantantes, fumadores...

Ingredientes de los que el 99% son ecológicos: extracto de propóleo 50%, extracto de menta* 25%, extracto de melisa* 16%, extracto de regaliz* 8%, sal marina.*

Ref. SPS - spray sonrisa

REGENERA LAS ENCIAS, PURIFICA EL ALIENTO

Enjuague bucal con micro burbujas de propóleo blanco local

Este enjuague de boca en spray aporta una gran protección con su riqueza en propóleo blanco antioxidante (50%) y plantas silvestres purificantes. Refuerza la higiene buco-dental en todo momento: sin aclarado y sin cepillado de dientes, permite lavarse los dientes sin agua durante los desplazamientos. Gracias a su suave espuma procura un masaje suave y eficaz, desprende la placa dental y drena los restos de alimentos. Sin alcohol y sin sales añadidas, respeta el equilibrio de la mucosa. Conviene a niños de más de 36 meses.

Ingredientes: extracto de propóleo blanco 50%, extracto de regaliz*, glicerina vegetal*, agua, cocoil glutamato de sodio, ácido salicílico, extracto hidroglicerinado de aloe vera*, aceite esencial de menta piperita*, aceite esencial de limón de Sicilia*, caramelo, benzoato de sodio, ácido cítrico, sorbato de potasio.*

Ref. BDB - enjuague bucal

Protección e higiene de la boca

PRODUCTO **3 EN 1**

BLANCURA NATURAL DE LOS DIENTES - ALIENTO AGRADABLE

Dentífrico sonrisa

¿Quieres tener los dientes blancos y brillantes de forma natural, bien cuidados, sin manchas y un aliento agradable?

Puedes estar seguro: csomos muy exigentes con los ingredientes de este dentífrico. Los poderosos principios activos antibacterianos del **propóleo negro** actúan junto con agentes pulidores suaves (**sílice y carbonato de calcio**) para embellecer, purificar y limpiar de forma suave tus dientes al tiempo que se protege el esmalte.

El bio-complejo vegetal procedente de **3 plantas locales**, garantiza una sensación discreta de frescor y bienestar. Tubo de 50 ml.

Activos principales (49,5% ecológicos): glicerina vegetal, carbonato de calcio (agente natural suave para borrar manchas) 25%, sirope de maltitol, melissa officinalis* 15%, agua, menta piperita* 4%, sílice, extracto de propóleo negro* 3,1%, cocoil glutamato de sodio, carragenano, AE salvia officinalis* 0,1%.*

Ref. DS - dentífrico sonrisa

Garantizado sin flúor, colorantes, o perfumes sintéticos (aroma natural de los ingredientes)

ENSAYOS 70 % POSITIVOS = ayuda a mantener las encías sanas, sin enrojecer o sangrar

ENCÍAS SENSIBLES

Pasta de masaje gingival

Un cuidado muy natural, con propóleo negro frances, para la salud de tus encías.

¿Tienes las **encías frágiles**? El **propóleo negro francés** (regenerante y un poderoso purificante) ayuda a mantener unas encías sanas, sin enrojecido o sangrado, y sanea los **espacios interdentales**.

Formulado para un masaje eficaz al tiempo que suave, con agentes limpiadores y pulidores naturales que desprenden la **placa dental** por medio de una acción mecánica no agresiva. **Mantiene el equilibrio natural** de las mucosas frágiles. Se utiliza en masaje seguido de un cepillado. **Sin sal añadida.** Tubo flexible de 75 ml.

Ingrédients dont 49,5 % bio : glycérine végétale, carbonate de calcium, sirop de maltitol, mélisse officinale* 15 %, eau, menthe poivrée* 4 %, silice, extrait de propolis noire* 3,1 %, sodium cocoyl glutamate, carraghénane, HE de sauge officinale* 0,1 %.*

Ref. PMG - pasta de masaje gingival

Utilizado en gabinete de cirugía dental.
** **Probado bajo control estomatológico: calma las encías sensibles en un 73%**
Patente registrada nº 07 54 648

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

AGUA DINAMIZADA

Apicultura SUAVE® solidaria y local

COSMÉTIQUE BIO CHARTE COSMEBIO

SIN PERFUME

COSMÉTIQUE ECO CHARTE COSMEBIO

Higiene perfecta y completamente natural

CABELLO SANO Y BRILLANTE

Champú Dulzura de miel (30% de miel Gran Cosecha)

Auténtico champú de belleza, basado en una antigua receta de la gente del campo, que cuida y nutre los cabellos frágiles, fatigados o agredidos. Devuelve el brillo, el volumen y la vitalidad y **conviene a todo tipo de cabellos. Con un 30% de miel ecológica noble de nuestras cosechas** para un brillo natural. Formulación simple y sana, solo aromas naturales. **Sin alcohol, aceites esenciales, parafina, silicona o PEG.**

- **Miel 100% ecológica procedente de pequeños espacios no alterados y cosechada por nuestra afiliación de apicultores "suaves"**
- **Desoperculación manual con cuchillo**
- **Riqueza enzimática natural garantizada**
- **Miel no pasteurizada o tratada con rayos gamma y extraída en frío**
- **Base lavante vegetal natural de gran calidad (sin gluten)**

Ingredientes: miel de montaña de Málaga 30%, base lavante de origen natural, Elixir de la Colmena dinamizado Rocío Celestial* 28%.*

Ref. SDM - champú dulzura de miel 250 ml - **Ref. SDM50** - shampoing douceur de miel 50 ml

CABELLOS SANOS Y CUERPO PURIFICADO

Gel de Ducha de la Colmena

Gel de ducha para la higiene diaria con **miel** de nuestras colmenas y enriquecido con **propóleo negro francés** (1%). Lo creamos en su origen para un aseo rápido tras una larga jornada en nuestras colmenas. Ofrece una **higiene natural reforzada** a toda la familia, por activa que ésta sea. Fabricación artesanal.

Especialmente indicado en el marco de las actividades deportivas, para jornadas intensas, en caso de transpiración o en entornos con contaminación. Sanea el cabello y tiene un efecto exfoliante sobre el cuerpo gracias a la miel. Indicado para la higiene íntima, las pieles juveniles y las piernas pesadas (ver cura piernas ligeras p. 37). **Apto para todo tipo de piel y de cabello.**

Espuma fina, agradable y sutil. Fácil de aclarar. Para uso frecuente. Frasco tamaño familiar de 500 ml.

Con agua de manantial, propóleo local y buena miel...

Ingredientes: agua de un manantial local en los Pirineos, base lavante suave con aceite de copra y proteína de trigo, miel de nuestras cosechas 5%, extracto de propóleo negro* 1%.*

Ref. SHD5 - gel de ducha 500 ml
Ref. SHD25 - gel de ducha 250 ml
Ref. SHDM - gel de ducha - formato mini 50 ml

Nueva Fórmula: 10% de extracto de Propóleo

traduction ESP différente FR

Avec sa formule encore plus concentrée en propolis, ce shampoing élimine les pellicules et empêche leur formation**. Le cuir chevelu regraisse moins vite. Sa texture agréable permet une application et un rinçage faciles. Retrouvez rapidement un cuir chevelu apaisé, assaini et confortable et une chevelure vigoureuse, brillante et volumineuse***.

TODO TIPO **DE CABELLOS**

ANTICASPA, ANTI COMEZÓN

Champú con propóleo de campos europeos

Con su fórmula, aun más concentrada, este champú protege y sanea el cuero cabelludo y calma la comezón gracias a la triple acción del propóleo:

- **Acción purificante**
- **Acción reguladora de la producción de sebo; el origen de la formación de la caspa**
- **Acción revitalizante del cuero cabelludo**

Niños: recomendado en periodo escolar para los cabellos sensibles a los parásitos. Sin perfumes ni colorantes.

Respeta y restablece de forma natural el equilibrio capilar

Ingredientes: agua de manantial, base lavante suave con aceites de copra y de oliva y con proteínas de trigo, extracto de propóleo 10%, goma xantana.*

Ref. SSR - Champú de propóleo de campos europeos

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica. ** Actividad anti-pelicular evaluada por dos expertos dermatologistas. ***Efecto constatado por 100% de panel. Test clínicos, % de satisfacción, 28), 22 voluntarios

MI NECESER - Fin de semana Activo

¿Un fin de semana especial, un viaje imprevisto? Lleva siempre contigo tus productos apícolas para la higiene; todo lo esencial en formato de viaje.

1 **mini gel de ducha**, 1 **enjuague bucal** (p. 26) para la higiene de la boca, como refuerzo 1 **bálsamo de los Pirineos** en versión de bolsillo (p. 32) para las pequeñas molestias cutáneas y 1 **spray de propóleo sin alcohol** (p. 33)) para refrescar e hidratar la piel.

El neceser Fin de semana Activo: 4 productos

Ref. 09MPHW + el neceser en algodón ecológico de oferta

RITUAL DE HIGIENE COMPLETA

Rostro - cuerpo - manos – cabello

La alianza de dos productos muy suaves: el **Gel de Ducha de la Colmena - cuerpo y cabellos** y el **jabón de mieles blancas del Pirineo**, asegura una higiene natural completa.

Gel de ducha 500 ml
+ jabón de mieles blancas del Pirineo

Ref. RHC

Cuida tu piel

Con elixires de néctares de flores

100 % DE ORIGEN NATURAL

100 % DE ORIGEN NATURAL

EL AMIGO FIEL DE LAS PIELES DELICADAS

Jabón de Mieles Blancas de nuestros Campos

Jabón para el cuidado de la piel, muy suave y natural, que limpia y suaviza perfectamente las pieles más delicadas (rostro, cuerpo y manos) sensibles al frío, al sol y a la contaminación.

Con miel de **acacia de los ríos** y miel de **tilo de los bosques** para suavizar, calmar y nutrir la piel.

La alta dilución de **néctares de flores dinamizadas** actúa en sinergía con las mieles. Aroma natural discreto. Sin perfume. Fabricado de forma artesanal. Prensado garantizado en frío a 40°C. **Serie limitada a 650 unidades al mes**. Jabón de 100 g.

Ingredientes: 100% de origen natural, de los que el 84,64% son ingredientes ecológicos

Ref. SMBC - jabón de mieles blancas del Pirin

HIGIENE REFORZADA, PIELES CON PROBLEMAS

Jabón de propóleo negro 3%

Negro, profundo y suave, este jabón artesanal para el cuidado de la piel purifica a diario las **pieles juveniles**, grasas o con problemas. Ayuda a luchar contra los olores de la transpiración (asilas, pies...) y asegura una higiene completa en todo momento: piscina, mar, deportes, bricolage, trabajos manuales...

Concentrado en extracto de **propóleo negro francés** (purificante natural de la colmena). Enriquecido con **miel de los Altos Pirineos** y **plantas tratantes** (ortiga verde, hipérico y caléndula). Prensado en frío a 40°C. Color natural. Sin perfume. Jabón de 100 g.

Sin perfume, sin aceites ni ceras minerales o sintéticas. Color natural.

Ingredientes (84,4% ecológicos): pasta de jabón ecológico 100% vegetal al aceite de palma y de palmiste*, extracto de propóleo negro* 3%, miel* 2%, extracto de plantas* 2%.*

Ref. SAPN1 - jabón de propóleo negro

Propóleo francés pardo (5%)

ASEO ÍNTIMO DE LA PAREJA

Jabón de higiene íntima

Jabón para cuidar la piel con una formulación completamente natural; limpia, calma y mantiene el equilibrio cutáneo natural íntimo; tanto en el hombre como en la mujer.

Conviene especialmente a las **pieles sensibilizadas o en actividades físicas** (**marchas, ciclismo, equitación, piscina, calores fuertes**). Rico **en propóleo francés pardo** (5%) y **miel de monte** (2%).

Sin perfume, sin aceites o ceras minerales o sintéticas. Color natural. Prensado garantizado en frío a 40°.

Series limitadas a 650 unidades al mes. Jabón de 100 g.

Ingredientes: 100% de origen natural de los que el 84,67% son ingredientes ecológicos.

Ref. PHI - jabón de higiene íntima

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

CUANDO HAY UN DESEQUILIBRIO PREGUNTÉMONOS POR QUÉ

"Pieles agredidas, cabellos dañados, uñas quebradizas... reflejan también nuestra forma de vida.

Cuando nuestra piel da la alarma... Hagámonos las siguientes preguntas: ¿mi piel está bien nutrida y la expongo de forma moderada al sol? A nivel emocional, ¿qué es lo que me molesta o me obliga a reaccionar exaltadamente?"

Catherine Flurin
Apicultora experta en Apicosmética® (Apicosmétique®)

Calma tu piel con los cuidados purificantes, hidratantes y reparadores

ALTA PROTECCIÓN

traduction ESP diff FR

miel de tilleul (5 %), extrait de propolis noire française* (4 %) et 9 actifs végétaux : huile de bourrache, sésame*, amande douce*, jojoba*, calendula*, karité*, centella, aloe vera, romarin.*

COSMÉTIQUE BIO CHARTE COSMÉBIO

CUIDADO REPARADOR ROSTRO Y CUERPO

Pomada de socorro

La protección natural en los entornos difíciles; especialmente durante las actividades al aire libre (sol, frío, viento). Cuidado de la piel, **no graso**, que se utiliza fácilmente sobre rostro, cuello o partes del cuerpo frágiles o expuestas (codos, rodillas, muslos...).

Creada para todos los tipos de piel: reactivas, irritadas, que sufren rojeces o que se resecan fácilmente. Conviene a niños de más de 36 meses. Con un bio-complejo de miel de tilo y de propóleo negro y enriquecida con 9 principios activos vegetales.

Para los labios, las manos o los pies, utilizar el bálsamo de tratamiento de los Pirineos p. 29. Tubo de 50 ml.

Principales principios activos: miel de tilo (5%), extracto de propóleo negro francés* (4%) y 9 p. activos vegetales: aceite de borraja, sésamo*, almendras dulces*, jojoba*, caléndula*, karité*, centella, aloe vera, romero y extracto de pepitas de pomelo.*

Ref. PDS - pomada de socorro

Inocuidad evaluada y validada por dermatólogos. Estudio ID-04/0505

La fórmula secreta de nuestras montañas

NUESTROS PREPARADOS DE HIGIENE SON 100% "CASEROS"

Sin parabenes, PEG, fenoxietanol, ni derivados petroquímicos o aditivos de síntesis. Aroma natural producto de sus ingredientes.

Para rostro y cuerpo
Te sugerimos la pomada de socorro p. 31

98,65 %
de los ingredientes BIO

¡Está en le bolsillo!
Existe en versión de bolsillo de 7 ml para llevar a todas partes: bolso de mano, bolsa deportiva... Lo puedes recargar con la versión de 30 ml.

PROTECCIÓN DE LABIOS, MANOS, PIES...

Bálsamo de tratamiento de los Pirineos

Bálsamo regenerante con **múltiples usos** inspirado en una antigua receta de los pastores, para usar en todo momento, en invierno o en verano. Repara y protege los labios y las manos reactivas o expuestas a trabajos agresivos. Sanea los pies y calma las calenturas.

También se puede aplicar en masaje sobre las **articulaciones** o en **cualquier** parte del cuerpo para aliviar agujetas y cansancio muscular. Mantiene alejados a los **insectos** y calma sus picaduras.

Fabricación artesanal: alto contenido en extracto de propóleo negro (5%) y cera de abeja ultrafina de nuestras cosechas (26%). **Aroma muy agradable y natural.** Conviene a los niños de más de 7 años. Tarro de 30 ml.

Principios activos principales: aceite de sésamo, cera de abeja ultrafina de opérculo francesa* 26%, glicerina vegetal* 5,5%, extracto de propóleo negro francés* 5%, aceite esencial de lavándula spica de España* 3%, corteza de mimosa tenuiflora (tepezcohuite) 0,55%, bálsamo del Perú 0,4%. Producto certificado cosmética ecológica.*

+7 años

Ref. BP - bálsamo de tratamiento de los Pirineos
Ref. BP7 - bálsamo de tratamiento de los Pirineos 7 ml, versión bolsillo

Protege los labios del frío en un 91% de los casos. Código de estudio nº ID-03/1437

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

MULTI USOS

PARA TODO TIPO DE PEQUEÑAS PUPAS

Spray de propóleo 100%

Spray 2 en 1, pequeño pero eficaz, para aplicar en boca y piel.

Su formato en spray facilita su aplicación en la boca en caso de **calenturas o sensibilidad de las mucosas y encías**.

Activa la regeneración de la piel en caso de **pequeños cortes, arañazos, rozaduras o en pieles juveniles**. Frasco de 15 ml.

Ingredientes 100% ecológicos: extracto de propóleo negro. Alcohol 81% vol.

Ref. SPP - spray de propóleo 100%

MULTI USOS

PRODUCTO 2 EN 1

PIELES JUVENILES E IMPERFECCIONES, CUIDA, CONFORTA, REHIDRATA

Spray de propóleo sin alcohol

Spray **2 en 1** de propóleo blanco francés para una calidad máxima; estudiado para las **pequeñas imperfecciones cutáneas** locales de las pieles juveniles y con problemas (rostro y cuerpo).

Con agua de manantial de los Pirineos para ofrecer a tu piel **frescura** e **hidratación** cuando más lo necesita: aire libre, ciudad, oficina o viajes. **Purifica el aliento** en todo momento. Formulación isotónica patentada (nº 07 54648). Frasco de 15 ml. Su formato en spray es ideal para las gargantas de los niños.

Ingredientes: 100% de extracto isotónico de propóleo blanco, sal marina de Languedoc.*

Ref. SPSA - spray de propóleo sin alcohol

Propóleo

¿LO SABIAS?

La piel es sensible a nuestras emociones: más información en los Elixires de la Colmena® p. 40

¡OBSERVA TU DIETA!

“**Disminuye las grasas** (carnes y embutidos, frituras, caldos de carne y salsas...) y **cocina con aceite vegetal** (de oliva, de girasol...).

Adapta tu aporte calórico a lo que gastas. Procura cocinar **sin grasas**.

Favorece una alimentación **rica en fibras** (verduras, pan integral...).

Limita tu consumo de sal y de azúcar blanco (dulces y refrescos). ”

Dr René Flurin
(1921 - 2013)
Extracto de su libro “Consejos para la salud”.

1. Desintoxícate...

NUEVO: Cápsulas de origen marina producto certificado BIO

traduction ESP diff FR
concentrée en principes actifs grâce à un procédé doux exclusif de fabrication sur un lit d’**argile** (kaolin). Complément alimentaire. Pot 80 gélules.

Ingredientes 100% ecológicos: *extrait sec de propolis* 66 %, enveloppe d’origine marine*, caroube* (ceratonia siliqua)*

¿Tracto intestinal perezoso?
Descubre el polen multifloral p. 39

DEPURA TU SISTEMA DIGESTIVO

Propóleo de las vías digestivas

Cuida tus vías digestivas para tener una **vitalidad sana y duradera**. El alto contenido en **propóleo amarillo francés** y la **algarroba ecológica** facilitan el drenaje, la eliminación y favorecen de forma **natural** el equilibrio de la flora intestinal.

Fabricación de gran calidad: concentrado en principios activos gracias a un procedimiento suave exclusivo de fabricación sobre un lecho de **arcilla** (caolín). Complemento alimenticio. Tarro de 80 cápsulas = cura para un año.

Uso: 2 curas depurativas al año, de 10 días (recomendado en primavera y otoño). Por la mañana al levantarse y por la noche al acostarse, tomar 2 cápsulas con un poco de agua. Niños de más de 36 meses: 1/2 cápsula mañana y noche.

Ingredientes (81,5% ecológicos): extracto seco de propóleo amarillo 66%, cápsula de origen vegetal, algarroba* 15,5*%.*

Ref. GEP - propóleo de las vías digestivas (80 cápsulas)

CURA de 20 días — DEPURACIÓN INTENSA Una piel purificada... intensamente

Las toxinas acumuladas ensucian progresivamente tu cuerpo, tu piel e influyen en tu humor. Te presentamos una combinación de probada eficacia para hacer una depuración profunda del organismo: los **comprimidos de propóleo amarillo** con Elixires de la Colmena® depuran, limpian la piel desde el interior y contribuyen a disminuir el estrés.

El **propóleo de las vías digestivas** reequilibra de forma natural la flora intestinal.

Uso: 2 cápsulas de las vías digestivas y 1 comprimido de propóleo amarillo, mañana y noche durante 20 días. Hacer 2 curas depurativas, en primavera y otoño, según se necesite. **Favorece a todo el mundo.**

Propóleo de las vías digestivas
+ propóleo amarillo con elixires de la colmena®

Ref. 09PI

2. Protégete...

ACCIÓN RÁPIDA

INMUNIDAD Y DEFENSA ESTACIONAL

Propóleo blanco francés 625 mg

Protege tu organismo en todas las estaciones con este preparado 2 en 1, enriquecido con propóleo blanco y principios activos apícolas nobles del Pirineo (polen, jalea real, miel y elixir veneno).

1 • Protege y estimula tus defensas naturales: invierno, protección sanitaria, viajes, estrés.

2 • Sensibilidad estacional (marzo a septiembre): ayuda a regular las defensas del organismo en caso de hipersensibilidad al polen, heno, polvo, pelos de animales, ácaros (gargantas sensibles, ojos llorosos, nariz que gotea, estornudos, fatiga). **Sin alcohol, conservantes, colorantes o fructosa añadidos.** Caja de 10 ampollas de 10 ml = **cura de 10 días.**

Ingredientes: agua de manantial de Roche des Écrins, miel de bosque de Extremadura (España), extracto de propóleo blanco francés*, polen multifloral de Extramadura*, jalea real francesa*, elixir “Veneno de abeja”.*

Ref. AMPPRO - preparado dinamizado ecológico de propóleo blanco francés bebible 625 mg

3. ¡Recupera tu forma física!

Tarro de 125 g = cura de 21 días

SANEA – TONIFICA

Preparación dinamizada de propóleo negro francés ecológico

Usos recomendados: aporta una acción profunda y duradera y está adaptado para los organismos sensibles (**personas mayores, niños + 36 meses, convalecientes...**). Esta “miel de cura”® tiene una gran acción reforzando tus **defensas naturales**, estimula las **mucosas de los aparatos respiratorio y digestivo** y mejora la **calidad de la voz**. De sabor agradable y fácil de usar. Se puede aplicar en la piel como mascarilla regenerante.

Es especial por: la singular asociación de miel tonificante y de **propóleo negro** francés, reputado por sus virtudes purificantes.

Uso aconsejado: tomar mañana y noche 1/2 c. de café antes de las comidas. Recomendado en primavera y al final del otoño. Tarro de 125 g.

Ingredientes 100% ecológicos: miel 97%, extracto de propóleo negro francés 3% (750 mg).*

Ref. MP - preparación dinamizada de propóleo negro francés ecológico

ENERGÍA FÍSICA E INTELECTUAL

4 fuerzas de la colmena y escaramujo

*Recupera una vitalidad saludable con este preparado dinamizado ecológico con las 4 fuerzas de nuestras colmenas (**miel, propóleo, polen y jalea real**). Lo asociamos con una planta medicinal local, el escaramujo (2000 mg) por su alto contenido en vitamina C.*

Fuerza, vitalidad, resistencia física y mental: Prepara para la actividad física e intelectual. Recupera rápidamente la energía y el buen humor. Para toda la familia, personas fatigadas, estresadas, personas mayores, deportistas, cambios de estación, niños en periodo de crecimiento, exámenes, vitalizar el intelecto. Caja de 10 ampollas de 10 ml = cura de 10 días.

Sin conservantes, colorantes ni fructosa añadidos.

Ingredientes: agua de manantial de Roche des Écrins, miel de bosque de Extremadura, puré de escaramujo del Pirineo, extracto de propóleo negro francés*, polen multifloral de Extremadura, jalea real francesa*.*

Ref. AMPFDR - preparado bebible 4 fuerzas de la colmena

*Ingredientes procedentes de la Agricultura Ecológica

la Jalea Real francesa ecológica

¡Revitalízate!

Un noble ingrediente que permite a la abeja reina vivir 40 veces más que las demás abejas. Para el hombre, es un poderoso regenerante físico y mental y un maravilloso antiarrugas natural para la piel.

Su única debilidad es el extremo rigor que requiere su producción.

Nuestra jalea real tiene una calidad excepcional; elegimos los mejores sitios para poner las colmenas que van a producir la jalea y la envasamos a mano en las horas siguientes a su recolección.

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

traduction

Apicultura SUAVE® solidaria y local

NUESTROS COMPROMISOS

- **Una de las mejores: ¡fabricación artesanal única!** Cosechada en el sudoeste de Francia, únicamente en la temporada de miel, a razón de solamente unos gramos por colmena, entre los meses de mayo y agosto.
- **Gran vitalidad:** una tasa de 10 HDA elevada, garantizada superior a 1,8 (ácido 10-hidroxi-2 decenoico).
- **Gran pureza:** se presenta en su estado original, tal y como las abejas la producen, sin congelar o deshidratar.
- **Amor por las abejas:** método de recolección exclusivo, no agresivo: mantenemos las reinas y no practicamos la alimentación artificial.
- **Dinamización completa:** el respeto del ritmo de las abejas y sus calendarios planetarios confiere a la jalea real una estructura viva y un campo vibratorio elevado.

Personas sensibles

Tarro 125g = cura de 21 días

Preparación dinamizada con jalea real francesa ecológica

Usos: la singular asociación de miel remineralizante y de jalea real francesa aporta una **vitalidad profunda y duradera**. Está adaptada para los **organismos sensibles** (**personas mayores, niños + 36 meses...**). De sabor agradable y fácil de usar. Se conserva a temperatura ambiente. **Esta "miel de cura"®** se puede tomar también después de una cura de choque con Jalea Real pura. Se puede aplicar en la piel como mascarilla antiarrugas.

Es especial por: la **mezcla** se **mueve lentamente** a mano y se deja macerar por largo tiempo para dinamizar el preparado y aumentar su bio-disponibilidad. Miel recogida en plena madurez y desoperculada a mano con cuchillo.

Uso: 1/2 c. à café avant le repas du matin. Effet calmant et régénérant : 1 c. à café dans l'eau du bain.

Ingredientes 100% ecológicos: miel de los altos Pirineos 98%, jalea real francesa dinamizada* 2% (2500 mg).*

Ref. GM1AB - preparación dinamizada con jalea real francesa ecológica

PRÁCTICO Jalea real en ampollas

Jalea Real francesa ecológica bebible

Regenera tu organismo con este preparado artesanal con jalea real francesa ecológica, en ampollas y dinamizado: la mejor relación precio - calidad - funcionalidad.

Uso: una ampolla al día por la mañana en ayunas es suficiente para una acción benéfica. Gusto agradable. Se conserva a temperatura ambiente. **Sin alcohol, conservantes, colorantes ni fructosa añadidos.**

Caja de 10 ampollas de 10 ml = **cura de 10 días.**

Ingredientes: agua de manantial de Roche des Écrins, miel de acacia del bosque de Rajat, jalea real francesa ecológica dinamizada (210 mg por ampolla)*.*

Ref. AMPGPAB - preparado bebible de jalea real francesa ecológica

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

PRODUCTO MULTI USOS

Tarro 10g = cura de 25 días

Jalea Real ecológica francesa dinamizada

Usos recomendados: ideal para una cura de **choque regenerante**, ya que se presenta en estado puro, fresca y muy rica en aminoácidos y oligoelementos indispensables para el organismo... Recomendada en cualquier momento del año para **adultos activos**, **en baja forma** o para prevenir en primavera y otoño**.**

Calidad excepcional: producto no manipulado, filtrado manualmente con un paño muy fino • Muy estable, buena conservación en nevera • Muy rica en principios activos vivos y bio-disponibles • Cosecha limitada.

Uso: cada mañana en ayunas 1 dosis de 400 mg. Dejar disolver bajo la lengua. Frasco de 10 g = **cura de 25 días.** Se envía en una caja isotérmica con dosificador y modo de empleo. **Conservar en nevera tras recibirla.**

Ref. GPAB - jalea Real ecológica francesa dinamizada

Para cualquier información sobre la disponibilidad de este producto consulta nuestra web www.ballot-flurin.com o contacta por mail: bonjour@ballot-flurin.com o por teléfono al: +33 562 96 49 57

JALEA REAL ECOLÓGICA, ¿QUÉ USOS TIENE?

- Poderoso regenerante antiedad.
- Revitaliza, protege de forma natural el organismo y estimula su energía vital.
- Favorece el equilibrio de la mujer (menopausia, fecundidad).
- Aporta un sueño de calidad
- Cuida de las personas fatigadas, estresadas, convalecientes, los mayores, deportistas (según el preparado)...

el Polen ecológico multifloral ¡Te fortifica!

Procede de la semilla masculina de las flores recolectada por las abejas; el polen aporta fuerza y vigor a las jóvenes larvas.

Auténtico "filete vegetal" rico en proteínas, minerales, oligoelementos y vitaminas. Beneficia al sistema digestivo, a la belleza de la piel, a las uñas y al cabello y favorece una buena figura. Pero hay polen y polen...

El nuestro procede de nuestras propias cosechas cerca de los Pirineos y es de la variedad multifloral y dinamizado.
Se presenta en las bolitas de que hacen las abejas para una riqueza óptima de principios activos.

TUS GARANTÍAS

- **Polen certificado 100% ecológico** procedente de Francia o España, de espacios mantenidos con su riqueza floral original.
- **Gran pureza:** apenas manipulado. En bolitas, ¡como las abejas lo traen a la colmena!
- **Procedimiento exclusivo patentado** de cosecha y conservación natural.
- **Gran frescura:** ni congelado ni sometido a nitrógeno.
- **Respeto por las abejas:** sistema suave de "trampa de polen" que reduce el estrés de las abejas. Recogida limitada a unas pocas semanas al año para permitir que las abejas puedan nutrir bien a sus larvas.
- **Polen dinamizado** para aumentar sus propiedades.
- Un **estructura viva** y un **campo vibratorio** confirmados por las pruebas de cristalización sensible.

cosechas locales en zonas mantenidas en su estado original

AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Apicultura SUAVE® solidaria y local

CONSERVACIÓN NATURAL: NO CONGELADO

traduction

POLEN MULTIFLORAL ¿PARA QUÉ SIRVE?

- Prepara para la actividad física e intelectual
- Antioxidante
- Estimula la memoria
- Beneficia la esfera emocional (época de exámenes, depresión...).
- Regula el tránsito intestinal, equilibra la flora de forma natural.
- Vigor masculino gracias a sus virtudes Yang.
- ¿Para quién? Destinado a toda la familia, personas fatigadas, personas mayores, deportistas (según el preparado)...

Polen multifloral ecológico dinamizado

Polen ecológico superior de origen noble, ideal para una **cura de choque fortificante** y energética. Se presenta en estado puro con su riqueza en proteínas, minerales y vitaminas. Para ad**ultos activos, deportistas, convalecientes, niños** y como prevención en primavera y otoño.

Uso: de 1 a 2 c. de café al día, durante 3 semanas. Renovar si fuera necesario Tarro de 210 g.

Ref. PO24 - polen multifloral dinamizado 210 g

Acción inmediata

Preparación dinamizada de polen multifloral local ecológico

Esta **miel de cura®** se ha estudiado para los **organismos sensibles** (**entre estaciones**, personas mayores, niños pequeños +36 meses...) y aporta una **acción profunda y duradera** sobre el organismo. Se utiliza también en la piel (anti arrugas masculino) y las uñas.

Es especial por: contient une dose précise de pollen et de miel calquée sur le mélange que font elles-mêmes les abeilles dans la ruche. C'est le « pain d'abeilles ».

Uso: 1/2 c. de café por la mañana antes del desayuno. Repetir 2 veces al año. Tarro de 125 g = **cura de 21 días**.

Ingredientes 100% ecológicos: miel de castaño 92%, polen fresco multifloral* 8%.*

Acción profunda

**Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica*

Ref. MCPP - preparado dinamizado de polen multifloral local ecológico

Catherine te aconseja:

"Consejo para la cura de vitalidad: Con nuestra preparación Miel de Castaño y polen polifloral fresco en mascarilla. Sobre su cuero cabelludo mojado, sólo necesitas mezclar ½ c. de café en ½ vaso de agua. Masajea ampliamente, deja actuar 20 minutos y enjuaga."

Los 12 elixires de la Colmena®

A LA BÚSQUEDA DE NUESTRO BIENESTAR INTERIOR

Catherine Flurin
Autora del libro « les Élixirs de la ruche »
(ver p. 47)

“¿Lo sabías? Nuestro cuerpo, nuestra salud y nuestra piel reflejan nuestros estados emocionales registrando sentimientos que a veces rechazamos, reprimimos y somatizamos (miedos, complejos, tabaco).

Debemos por tanto estar atentos a nuestras emociones y al estrés de la vida moderna. Confianza en uno mismo, búsqueda del amor, calma interior... los 12 Elixires de la Colmena® te acompañan en el camino a un profundo equilibrio. Cada elixir opera un sutil trabajo de armonización energética que te ayuda a realizarte plenamente. Descúbrelos...”

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Apicultura SUAVE® solidaria y local

conviene a los niños +36 meses

AGUA DE MANANTIAL LOCAL

PRODUCTO DINAMIZADO

SIN ALCOHOL

USO MIXTO INTERNO-EXTERNO

ACCIÓN PSÍQUICO-EMOCIONAL

traduction

FLORES DE BACH
¿Cuál es la diferencia?

Los 12 Elixires de la Colmena® son altas diluciones de infusiones acuosas dinamizadas de materias apícolas nobles. Las Flores de Bach son también altas diluciones, pero utilizan flores. Los 2 métodos se dirigen a la esfera psíquica y emocional. Los 12 elixires se distinguen por sus 4 ventajas :

1. Más cercanos al hombre y bio-compatibles: por su clasificación animal la abeja está genéticamente más próxima al hombre que lo vegetal. Además, los ingredientes apícolas ofrecen una bio-disponibilidad ideal para los humanos.

2. Dinamización en todas las etapas - sin alcohol: los pueden usar los niños (+ de 36 meses) y las personas sensibles. Para transmitir la información de los principios apícolas utilizamos como elemento receptor agua dinamizada de un manantial local en lugar de alcohol.

3. Fácil de usar: proponemos únicamente 12 elixires para dar respuesta de forma fácil a todas las situaciones sin equivocarse.

4. Uso mixto (interno y externo): se toman vía oral y en aplicación sobre puntos energéticos precisos (plexo solar, vientre...).

Elixir Maestro

Encuentra este elixir en las curas
Piernas ligeras p. 37
Corazón - Arterias p. 41
Confort de las articulaciones p. 40

Texte non présent sur la version FR

1. Elixir de socorro
Veneno de abeja

Elixir poderoso que contribuye a estimular mi instinto de supervivencia frente a situaciones de crisis. Me ayuda a superar ciertos excesos y cóleras interiores.

1 • Protección y acción positiva: ¡no entrar en pánico! Para guardar la calma, la capacidad de iniciativa...

- Situaciones de estrés: exámenes escolares o profesionales, entrevistas de trabajo, carnet de conducir, visita al dentista, la primera cita, intervenciones en público, malas noticias, peleas, pérdida de un ser querido...
- Agresiones sutiles: : trabajo difícil, malas relaciones o influencias afectivas...
- Después de la prueba: superar un momento difícil, un miedo intenso, un momento crítico...

2 • Autoestima: ayuda a corregir ciertos hábitos o excesos. Imprudencias crónicas, hiperactividad. Ayuda a superar las irritaciones y los cambios bruscos de humor en los momentos de grandes cambios de vida

El elixir Veneno de abeja se dirige también a las personas con la piel muy seca o con impurezas.

Ref. EDLV5 - elixir veneno de abeja 5 ml
Ref. EDLV - elixir veneno de abeja 15 ml

Catherine te aconseja:

“Este es un elixir poderoso que conviene tener siempre al alcance de la mano para necesidades imprevistas. Simboliza la **preservación y la autoestima**. Permite identificar mejor y comprender la cólera reprimida y las emociones sordas no expresadas a nuestros hijos, familia, jefe, pero que a menudo se vuelven en contra de nosotros en forma de comportamientos «límites» o adictivos.”

*Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica

¿QUÉ ELIXIR ELEGIR?

Escoge el que conviene a tu estado del momento. Ten confianza. Puedes combinar 2 a 3 elixires si sientes la necesidad y, siempre según tus emociones.

USO

Usarlo durante 5 días es suficiente en la mayoría de los casos. Toma 4 a 6 gotas en 1 o 2 tomas (ver el texto que acompaña a los elixires), y déjalo disolverse bajo la lengua.

En caso de emoción intensa, renueva la aplicación cada hora. Cada frasco (15ml) está previsto para un uso de 10 días en las condiciones indicadas sobre la caja. El elixir Aire de la Colmena (p. 47) es el único que se utiliza exclusivamente en inhalación o en difusión.

Catherine te aconseja: para una acción mas completa pon de 2 a 3 gotas de elixir puro en el hueco de la mano. Frota ambas manos ligeramente humedecidas por el elixir y aplica éste sobre la parte del cuerpo que se indica en la caja (plexo solar, nuca...).

También puedes mezclar los elixires benéficos para tu piel (si procede) con un aceite de masaje bio o con la Pomada de socorro (ver p. 30) para un masaje prolongado en la parte deseada (algunas gotas de elixir bastan).

Protección, fuerza, conflictos resueltos...

Voluntad

2. Coraje y voluntad

Cestilla de Polen

Mantengo el coraje y la perseverancia en mis objetivos. Los obstáculos me hacen crecer.

Destinado a todos los que se sienten débiles, pesimistas, sin voluntad ni concentración, o que deben enfrentarse a **un momento decisivo**...

Catherine te aconseja: este elixir Maestro está destinado a las grandes circunstancias de la vida y a las personas sensibles que se desaniman delante de la tarea que hay que cumplir o que se dejan influir con demasiada facilidad. Tónico, simboliza los valores masculinos nobles. Aconsejado para el vigor masculino, los futuros o jóvenes papás, la concentración, los estudios, los exámenes y el entrenamiento deportivo.

Ref. EDLP5 - elixir cestilla de polen 5 ml
Ref. EDLP - elixir cestilla de polen 15 ml

Éxito

4. Protección y éxito

Madera de la Colmena

Me siento sólido y protegido, mis proyectos y deseos se realizan.

Te sientes solo, **frágil**, amenazado y agobiado. Tienes un sentimiento de falta de suerte, miedos interiores bloquean sus iniciativas.

Catherine te aconseja: para los que **son demasiado lúcidos, demasiado prudentes, los que se preguntan todo** el tiempo y necesitan reafirmación constante para realizarse. Simboliza la confianza en su potencial (ver la cura Recuperar la buena forma p. 45). Recomendado cuando la epidermis está agredida (frío, calor, estrés).

Ref. EDLB5 - elixir madera de la colmena 5 ml
Ref. EDLB - elixir madera de la colmena 15 ml

Paz interior

3. Resolución de conflictos

Panal de Cera

Expreso mi punto de vista y me afirmo en el respeto a los otros y a mí mismo.

Estás en conflicto con los que te rodean y contigo mismo. Tu franqueza pasa por la intolerancia o la arrogancia.

Catherine te aconseja: este elixir es un símbolo de la individualidad positiva en el respeto y la aceptación del otro e incita a la apertura a losdemás y a hacer las paces contigo mismo. **Recomendado para las personas de fuerte voluntad** que no comprenden siempre que otros no les sigan, pero también para las personas desbordadas por la falta de tiempo, el trabajo o que están en conflicto consigo mismas.

Ref. EDLG5 - elixir panal de cera 5 ml
Ref. EDLG - elixir panal de cera 15 ml

OFFRE
équilibre intérieur

traduction

Vos 2 flacons 5 ml au choix

Ref. OFEDL2

Vos 3 flacons au choix

Ref. OFEDL3

Vida afectiva, comunicar mejor

Serenidad

5. Apertura y serenidad

Jalea Real

Soy duro con los demás y conmigo mismo. A menudo estoy tenso.

Pasas por ser indiferente, frío o demasiado reservado con el otro. No sabes llorar, mostrar quién eres de verdad. Te escuchas poco y descuidas tu cuerpo.

Catherine te aconseja: este elixir es símbolo de los **valores femeninos nobles** de dulzura y de escucha, un elixir Maestro que te permite expresar sin temor tu sensibilidad, escuchar al otro y también tus propias necesidades interiores. Es beneficioso para las personas que se protegen demasiado, los terapeutas, la libido femenina, las jóvenes mamás y los momentos de tristeza. Te ayuda a ocuparte de tu piel y de tus labios.

Ref. EDLE5 - elixir jalea real 5 ml
Ref. EDLE - elixir jalea real 15 ml

Familia

7. Vida familiar

Cría de la Colmena

Me siento en paz con mi familia y mis allegados. Acepto dar vida.

Te sientes poco amado, poco apreciado. Deseas querer a tus padres, a tus allegados. Quieres un hijo pero temes este acontecimiento.

Catherine te aconseja: este elixir anima a hacer la paz con los allegados y a **continuar la descendencia familiar** dando vida. Simboliza la protección y el amor maternal, el parto y el amor incondicional. Acompaña a las futuras y jóvenes mamás y la vida social del niño. Aconsejado para las pieles sensibles y reactivas, particularmente en el momento de cambios de estación (ver Leche de la colmena p. 58).

Ref. EDLC5 - elixir cría de la colmena 5 ml
Ref. EDLC - elixir cría de la colmena 15 ml

Alma gemela

6. Armonía de la pareja

Vuelo Nupcial

Contribuyo a la felicidad de mi pareja. Encuentro mi alma gemela.

Tu relación tiene tensiones (entendimiento, vida sexual...) o buscas tu alma gemela. Rechazas tu parte interior masculina o femenina.

Catherine te aconseja: este elixir simboliza **la unión de los contrarios**. Abre a la armonía íntima con otro, física y de relación y ayuda al equilibrio de las fuerzas yin (femeninas) y yang (masculinas) dentro de nosotros. Recomendado para la higiene íntima (ver p. 30 Jabón de higiene íntima).

Ref. EDLN5 - elixir vuelo nupcial 5 ml
Ref. EDLN - elixir vuelo nupcial 15 ml

Creatividad

8. Comunicación y creatividad

Danza de las Abejas

Transmito y recibo de los otros. Libero mis talentos creativos.

Para los que se comunican con dificultad con los que están cerca o desean aumentar su inspiración creadora y encontrar su talento escondido.

Catherine te aconseja: recomendado para las personas que tienen problemas **para "hacerse entender"** y están a la búsqueda de sus **auténticas capacidades**. Símbolo de lo diferente y de la expresión deuno mismo, inspira a los artistas, a los científicos, profesores y comerciales.

Ref. EDLD5 - elixir danza de las abejas 5 ml
Ref. EDLD - elixir danza de las abejas 15 ml

UN SABER HACER ENERGÉTICO ÚNICO

- Alta dilución dinamizada de substancias apícolas nobles 100% francesas y certificadas ecológicas.
- Cosechadas en una colmena ecológica especializada, instalada en un espacio natural no alterado, en el corazón de los Pirineos.
- Estado emocional particular del apicultor en armonía con las abejas.
- Dilución manual a un mínimo de $1/10^{18}$ en agua de un manantial local cercano a Lourdes.
- Dinamización en un espacio protegido de contaminaciones electromagnéticas.
- Exposición en una colmena habitada por abejas activas.
- Almacenaje de las tinturas madres en un cuarto donde se encuentra una colmena activa.

Alegría de vivir, expansión...

Alegría de vivir

9. Alegría de vivir

Rocío Celestial

Me siento alegre, abierto a los otros, y me tomo el tiempo de vivir plenamente.

Para los que se toman todo en serio, no disfrutan de los placeres simples de la vida y les cuesta confiar.

Catherine te aconseja: este elixir es símbolo de **la energía vital de vida**, se lo recomiendo a los adultos demasiado serios, a las personas mayores, las mujeres maduras (ver p. 40), a los niños en períodos de crisis (divorcio, mudanza...) y a todos los que tienen la sensación de pasar al lado de «la verdadera vida» y desean encontrar su alma de niño.

Se usa también en caso de transpiración excesiva.

Ref. EDLS5 - elixir rocío celestial 5 ml
Ref. EDLS - elixir rocío celestial 15 ml

Vivir tus sueños

10. Sueños y ambición

Alas de Abeja

Me siento empujado por unas alas. Libre para vivir mi vida, acepto ir más allá.

Tienes grandes ambiciones, un sueño que quieres realizar pero obstáculos exteriores, temores escondidos, te impiden cumplirlo.

Catherine te aconseja: elixir símbolo de la **transformación interior**, incita a estar a la altura de tus ambiciones estimulando las energías necesarias y poniendo en evidencia lo que impide nuestra expansión.

Ref. EDLA5 - elixir alas de abeja 5 ml
Ref. EDLA - elixir alas de abeja 15 ml

Como actúan los elixires de la Colmena®

“Una planta o una substancia apícola pueden actuar, no solo por sus moléculas activas, sino también por su “firma” energética y esto es particularmente eficaz para trabajar con nuestras emociones. ¿Cómo “captar” esta firma?, es la dinamización la que permite transferir la vibración emocional de las abejas a un receptor, el agua, componente base del elixir de la colmena. Los Elixires refuerzan de esta forma la eficacia física de nuestros preparados Abejas y Salud.”

Catherine Flurin

Intuición, devenir

Clarividencia

11. Intuición, clarividencia

Ojos de Facetas

Escucho mis intuiciones y veo lo que es bueno para mí.

No encuentras tu camino. A menudo estás indeciso, no tomas buenas decisiones y te cuestionas todo el tiempo.

Catherine te aconseja: para las personas que desean tomar decisiones grandes y pequeñas este elixir simboliza la visión interior. Ayuda a ver todos los aspectos de una situación y a desarrollar y escuchar tus intuiciones. Anima a preguntarse sobre nuestro pasado y a comprender nuestra vida presente.

Se utiliza para las pieles fatigadas o pieles gruesas (ver Contorno de ojos p. 53).

Ref. EDLO5 - elixir ojo de facetas 5 ml
Ref. EDLO - elixir ojo de facetas 15 ml

Nueva vida

12. Nueva vida

Aire de la Colmena

Me enriquezco de mis fracasos, trasciendo las pruebas y me construyo una nueva vida.

Para los que alcanzaron su límite y piensan que han tocado fondo. Pérdida de energía, no se ve futuro.

Catherine te aconseja: este elixir está dedicado a las personas que creen que no tienen futuro, simboliza el renacimiento, un nuevo comienzo en la vida. Ayuda a sacar partido de lecciones del pasado, a librarse de lo viejo y a comenzar con nuevos ideales, nuevas pasiones.

Es útil para acompañar cada gran etapa de la vida (paso a la adolescencia, inicio de la vida en pareja, el primer niño, cambios profesionales, marcha de los hijos, divorcio, jubilación).

Se usa también en los periodos en que la piel necesita desintoxicarse (ver Máscara de las inocentes p. 50).

Ref. EDLR5 - elixir aire de la colmena 5 ml
Ref. EDLR - elixir aire de la colmena 15 ml

Encuentra tus elixires
en los principios activos cosméticos
páginas 48 a 59

VITALIDAD de cuerpo y espíritu

Y tu cuerpo ¿Qué piensa?

El exceso de preocupaciones provoca **una desvitalización rápida del organismo**.

Para recuperar la forma física de forma rápida, la **jalea real ecológica francesa es revitalizante** y actúa en sinergia con la **“miel de cura”® de polen fresco multifloral** con sus propiedades fortificantes. El elixir **Madera de la colmena®** refuerza la confianza en uno mismo. Conviene a toda la familia.

10 días para recuperar la buena forma: tomar cada mañana 2 dosis de jalea real y 1 c. de café de «miel de cura»® mañana y noche, diluidos en un vaso de agua. Para el elixir : está indicado en el embalaje.

Jalea real ecológica
francesa dinamizada 10g
+ preparado dinamizado
de polen multifloral local 125g
+ elixir madera de la colmena

Ref. 09AD

PRUEBAS Y ESTUDIOS

La extrema vitalidad vibratoria de nuestros elixires está validada por las pruebas de cristalización sensible y de cristalografía, realizadas en laboratorios independientes*

Foto-test del Elixir Veneno (cristalización sensible*)

Químicamente idéntico al agua, el elixir Veneno presenta un centro germitativo poderoso que se traduce en una excelente calidad vital.

* Método de análisis de lo vivo que permite testar, visualizar y estudiar la vitalidad y la evolución en el tiempo de una sustancia orgánica. Pruebas efectuadas por el Atelier de Cristallisation Sensible MF Tesson.

Foto-test del Elixir Aire de la Colmena (cristalografía según Masaru Emoto*)

Formación de cristales hexagonales armoniosos que presentan una excelente estructura dinámica y fractal.

* Método de análisis de lo vivo que visualiza la estructura energética de una gota de agua. *Pruebas realizadas por el laboratorio Hado life Europe.*

Otros análisis efectuados: sensoriales, toxicológicos, microbiológicos y de tolerancias cutáneas.

Formulación patentada N° 06 51412

Escoge tu elixir según tu estado de ánimo

Estado	Elixir de la Colmena®	Lugar de aplicación	Nuevo estado
Cólera - dolor - crisis	Veneno	Columna y nuca	Supervivencia
Sin fuerza	Cestilla de Polen	Planta de los pies	Coraje
En conflicto	Panal de Cera	Vientre	Resolución conflictos
Amenazado	Madera de la Colmena	Manos y dedos	Protección-éxito
Demasiado duro	Jalea Real	Sienes	Apertura
Pareja en crisis	Vuelo Nupcial	Baño, ducha	Alma gemela
Poco querido	Cría de la Colmena	Vientre y pecho	Familia
No te puedes expresar	Danza de las Abejas	Orejas y manos	Creatividad
Demasiado serio	Rocío Celestial	Plexo solar	Alegría de vivir
Falta de libertad	Alas de Abejas	Omóplatos	Vivir tus sueños
Indecisión	Ojos de Facetas	Cuero cabelludo	Clarividencia
Desesperación	Aire de la Colmena	Respiración, casa	Vida nueva

Algunos testimonios verídicos

de personas que han adoptado los Elixires de la Colmena®

«Apliqué Panal de Cera sobre la palma de las manos frotando. Confirmación de mi determinación sobre la elección y la dirección de mi nueva vida...» ***Claude de Paris***

«Escogí el Elixir Rocío Celestial. Un gran viaje emocional, limpié viejo dolor que yo misma desconocía. Verdaderamente pude sentir la potencia de los mensajes de acompañamiento de las abejas. Mil gracias.» ***Martine de Estrasburgo***

«Potencia y fuerza efectiva. Para mí, estos 2 elixires me ayudaron de modo diferente y complementario. Danza de las Abejas con relación a la comunicación, a ocupar mi sitio con las palabras. Ojos de Facetas en forma de empujón poderoso: Vamos, ve...» ***Cécile de Avignon***

Los libros de Catherine Flurin

L'APITHÉRAPIE-BIENFAITS DES PRODUITS DE LA RUCHE

de Catherine Flurin

157 páginas

Todas las riquezas de la colmena para mejorar tu Bienestar.

¿Sabías que las abejas están dotadas de un psiquismo "vibratorio" extraordinario que les hace capaces de sentir las emociones humanas por pequeñas que sean? Las abejas pueden fabricar un antibiótico perfecto, el propóleo, que sabe contrarrestar la resistencia de los agentes patógenos...

Este libro escrito por Catherine, la fundadora de Ballot-Flurin, es una auténtica invitación al encuentro y descubrimiento de las 5 fuerzas de la colmena. Te inicia en la apiterapia energética, que da valor a las cualidades emocionales sutiles de las substancias apícolas. Y te ofrece también sus **valiosas recetas naturales caseras** fáciles de hacer, dedicadas a las pequeñas heridas diarias, la belleza del cuerpo y el bienestar interior.

¡Un libro claro y lleno de ilustraciones que no puedes perderte! (de momento solo está disponible en lengua francesa).

Ref. LBAPI2 - libro « Les bienfaits de l'apithérapie - Bienfaits des produits de la ruche »

LOS ELIXIRES DE LA COLMENA

de Catherine Flurin

94 páginas

No todos los días se proponen al público general productos de salud totalmente innovadores, que puede utilizar cualquiera con la máxima inocuidad. Heinemann lo hizo en su época con la homeopatía, el doctor Bach, igualmente, con las flores de Bach y hoy, Catherine Flurin sigue este camino con los Elixires de la colmena.

Estos remedios energéticos actúan en la esfera psicoemocional y corporal por vías sutiles. Ellos mismos completan la acción de los productos de la colmena y aportan una ayuda preciosa en numerosas situaciones, para una vida más equilibrada y armoniosa.

Apicultora desde los años 1970, experta en apiterapia, Catherine Flurin conoce el mundo de las abejas y su medicina suave procedentes de los tesoros de la colmena, tan antigua como la humanidad. A través de este libro, Catherine Flurin te propone, que seas prescriptor o usuario de los elixires de la colmena e iniciarte en el enfoque cuántico y energético de la materia.

Ref. LER - libro
«Los elixires de la Colmena»

Apicosmétique®

Belleza natural del Pirineo

“Lo sabías? hacia el año 500 d.c. los chinos se aplicaban sobre la cara polen y miel remojados en vino para embellecer su piel…

Nuestros cuidados de belleza apicosmética, únicos y valiosos, proceden de los jardines naturales de nuestros campos, aquí en el Pirineo.

Los he concebido para ti con la ayuda de los tesoros apícolas procedentes de nuestras colmenas para que te acompañen en tu búsqueda de una belleza natural, sana y sin artificios.”

Catherine Flurin
Apicultora. Experta en Apicosmética®.

ACCIÓN PSICO-EMOCIONAL

AGUA DINAMIZADA

conviene a los niños +36 meses

COSMETIQUE BIO CHARTE COSMEBIO

Apicultura SUAVE® solidaria y local

si se menciona

¡100% DE ABEJAS CRIADAS CON AMOR!

- **Tesoros apícolas ecológicos locales recolectados con Apiculture Douce®.**
- **Lugares de recolección próximos** a nuestra mielería laboratorio en el campo para reducir la tasa de carbono.
- **Pocos productos con multifunciones para cuidados prácticos y económicos.**
- **Preparados dinamizados:** enriquecidos con agua dinamizada o Elixires de la Colmena® para una acción sutil sobre las emociones responsables de los problemas de la piel.
- **Inspirados en recetas ancestrales de probada eficacia. Sin perfume.**
- **Gran naturalidad:** recolección y fabricación artesanal, suave y no contaminante.
- **Serie limitada:** entre 600 y 1000 unidades/mes según los preparados.

Juventud del cuerpo y del espíritu

Propóleo francés (5%), miel (5%) y 10 principios activos vegetales: una fuerte actividad antioxidante y regeneradora de los tejidos.

Cera de abeja de opérculo de Francia: suaviza y protege.

El Elixir Madera de la Colmena (p. 42) contribuye a disminuir el estrés responsable del envejecimiento prematuro de la piel.

¡ ENAMORA A NUESTROS CLIENTES !

Ralentiza con suavidad los efectos del tiempo
Crema de la Apicultora® antiedad

Lo más plus: ¡legitimada por millones de usuarias desde 2005! Cuidado de belleza 2 en 1 mañana/noche.

Recupera una piel sana y revitalizada, una tez fresca con los rasgos alisados: la apicultora ha elaborado minuciosamente para ti una alquimia natural de principios activos apícolas nobles de nuestras colmenas enriquecidos con plantas, una abundancia de nutrientes naturales para estimular a tu piel a renovarse y protegerse ella misma.

Beneficia a todos los tipos de piel, cuida especialmente las pieles delicadas. Serie limitada a 600 unidades al mes. Frasco 30ml.

Las abejas te aconsejan: de naturaleza untuosa, fluida y confortable, se aplica también por la noche para despertar con la piel relajada y regenerada en profundidad.

Ingredientes: 99,70% de ingredientes naturales - 50,36% de ingredientes ecológicos

Ref. CAPIAA - crema antiedad

Plantas y activos naturales procedentes principalmente de nuestra región: almendras dulces, jojoba, sésamo, arcilla, usnea barbata, aguacate, romero officinalis…

OFFRE SÉRÉNITÉ

Crème anti-âge

+ crème peau sensible (p. 51)

traduction

Ref. OFSERE

CÓMO ACTÚAN NUESTROS CUIDADOS DE BELLEZA

Acción natural: La primera función de los ingredientes nobles y puros de las abejas es nutrir generosamente tu piel y de esa forma ayudarla a estimular por si misma sus procesos autor reguladores naturales. No nos contentamos con suplementar la piel de forma artificial para conseguir un efecto «favorecedor» sin porvenir.

TESOROS DE LA COLMENA LA MIEL

Sus **azúcares naturales** lle aportan un notable poder hidratante, suavizante y emoliente para fortalecer y suavizar la piel.

Suaviza, nutre y hace brillar el cabello.

Limpia, desmaquilla, desintoxica

¡Contiene 30% de miel del Adour!

LIMPIADOR-PURIFICANTE DESMAQUILLANTE ECOLÓGICO

Agua mielada

Lo más plus: rostro, cuello y párpados. Purifica la piel.

Muy untuosa y de una riqueza excepcional en **miel del Adour** de nuestras cosechas (30%) y **agua dinamizada**. El Agua Mielada limpia, desmaquilla perfectamente y purifica intensamente en 2 gestos simples: hacer espuma y enjuagar, para tener una piel pura y suave.

Conviene a todo tipo de pieles, hasta las difíciles y delicadas.

Los **Elixir de la Colmena®** purifican de forma sutil la piel.
No grasa. Serie limitada a 230 unidades por mes. 50 ml

Ingredientes: 99,02 % de ingredientes naturales y 30 % de ingredientes ecológicos.

Ref. EM - agua mielada

Contiene 99,9% de miel y de propóleo negro de los Pirineos

CUIDADO INTEGRAL DESINTOXICANTE BIO

Mascarilla de los Inocentes

Lo más plus: rostro, cuello, escote. Aplicación fácil.

Devuelve a tu rostro su pureza original con mucha suavidad: l'Apicultrice ha creado para ti una sinergía poderosa y completamente natural de **miel y propóleo negro** de nuestra tierra, para las imperfecciones cutáneas locales, las pieles grasas y con problemas. Enriquecido con **Elixir Aire de la colmena** para ayudar a purificar nuestras emociones (ver p.45). Deja la piel fina y suave al tacto. 30ml (para 6 aplicaciones).

Las abejas te aconsejan: Las abejas te aconsejan: una cura al comienzo de la primavera y al final del verano. **Hace maravillas en la piel de los adolescentes** (cf. Cura p.51)! **Serie limitada a 300 unidades por mes.**

Ingredientes: 100 % de ingredientes naturales - 99,9 % de ingredientes ecológicos

Ref. MDI - mascarilla de los inocentes

Purifica, calma, hidrata

¡Contiene un 30% de propóleo amarillo francés!

PURIFICA LA PIEL DESDE EL INTERIOR

Comprimidos de Propóleo Amarillo

Lo más plus: acción purificante profunda.

¿Lo sabías? La piel es muy sensible a las toxinas acumuladas por el organismo, en particular después del verano y al final del invierno. Este nutricosmético innovador, **muy concentrado en propóleo amarillo de las montañas de Francia** (30%), ofrece una cura saludable para purificar en profundidad el organismo, tener una piel limpia que respira y sanear las pieles grasas y juveniles. Enriquecido con **Elixir Madera de la colmena** (ver p. 34). Complemento alimenticio. **Serie limitada a 550 unidades al mes.**

Las abejas te aconsejan: tomar en cura de 20 días. Recomendado en primavera y en otoño (para una purificación completa del organismo ver p. 34). Caja 40 comprimidos de 22g.

Ref. PJE - caja 40 comprimidos propóleo amarillo (20 días)

traduction pictos

Propóleo (5%), miel (5%) y 10 principios activos vegetales

CUIDAD Y BELLEZA DE LAS PIELES DELICADAS

Crema de l'Apicultrice® - pieles sensibles

Lo más plus: hidrata, calma y protege suavemente.

Una valiosa crema hidratante que mima las pieles reactivas sometidas a estrés, a variaciones exteriores (frío, calor, contaminación), que tienden a enrojecer y a tirar con frecuencia. Con **miel de castaño de Francia** (5%), extracto de **propóleo negro** (5%) y 10 principios activos vegetales. Recupera de forma natural una piel suave y aterciopelada. **Mimosa para la piel sensible de los niños.** Ideal por la mañana de base de maquillaje o por la tarde en máscara tratante. **Serie limitada a 600 unidades por mes.** 30 ml.

Ingredientes: 99,50 % de ingredientes naturales - 68,74 % de ingredientes ecológicos

Ref. CAPIPS - crema apicultora pieles sensibles

RITUAL MIXTO
Piel juvenil y con imperfecciones

A los adolescentes y jóvenes adultos que cuidan su apariencia, les presentamos un «pack» exfoliante mixto de cara y cuerpo, **eficaz y económico** para resolver las pequeñas imperfecciones y equilibrar rápidamente las pieles sensibles.

Ritual expreso 20 días : mañana y noche utilizar el **jabón de propóleo negro** (p. 30) que limpia en profundidad y refuerza la higiene. Tomar 1 **comprimido de propóleo amarillo** (a la vez), para purificar la piel desde el interior.

Cada 2 semanas aplicar una noche durante 20 min la **mascarilla de los inocentes**, poderoso desintoxiante facial (p.50).

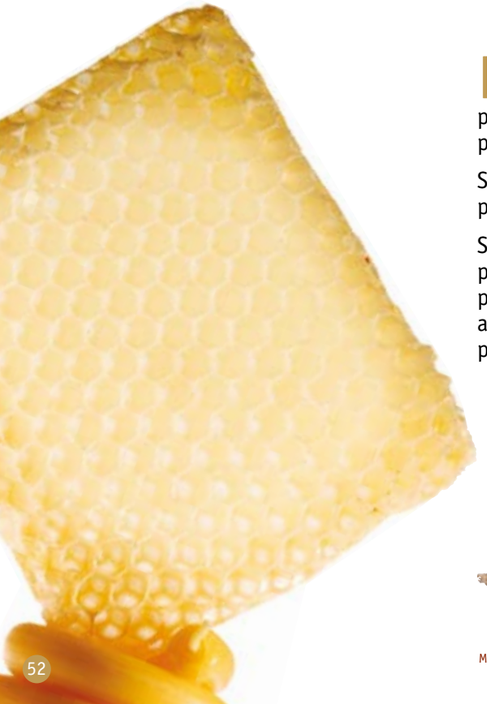
1 máscara
de los inocentes 30 ml

+ 1 jabón propóleo negro 100 g

+ 1 propóleo amarillo con elixires de la colmena®

Ref. 09RMPJ

La Cera de Abeja francesa



Las abejas secretan la cera para formar un estuche energético protector para la jalea real, el propóleo y la miel.

Sus múltiples virtudes son maravillosas para tu salud y belleza.

Según el uso, recolectamos y preparamos muchas variedades: cera para el cuerpo, cera negra y cera de abeja ultrafina de opérculo, la más pura para la belleza de la piel.

Cédric devuelve una parte de la cera de opérculo a las abejas para sus propias necesidades.

NUESTROS COMPROMISOS Y TUS GARANTÍAS

- **Cera local certificada 100% ecológica.**
- **Gran pureza:** procedente de colmenas no tratadas, situadas en biotopos con siglos de antigüedad. Controlada en todo el proceso.
- **Transformación suave no destructiva** por cerificación solar o vapor de agua de manantial. Filtrada por una tela de saco y paja local (para las ceras utilizadas en cosmética).
- **Respeto de las abejas:** recogida suave de la cera, que protege los alveolos = menos trabajo para las abejas.
- **Una estructura y un campo vibratorio** vivos demostrado por las pruebas de cristalización sensible.

Mielería laboratorio

AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Apicultura SUAVE® solidaria y local

Belleza de labios y ojos

Contiene 28% de cera de abeja francesa

LABIOS SATINADOS Y PROTEGIDOS

Bálsamo Labios Espléndidos

Sus ventajas: cuidado completo. Embellece, nutre, regenera y tonifica. Uso económico, acción duradera.

Ofrece a tus labios un e**fecto de brillo satinado y protector**, tanto en invierno como en verano. Un tratamiento de belleza muy concentrado en **cera de abeja** ultra-fina de opérculo (28%) **y miel de brezo**. Enriquecido con plantas y frutas del Pirineo (**girasol, albaricoque, hipérico, genciana y edelweiss**). La incorporación del **elixir Jalea real** (p. 43) ayuda a expresar a los otros, de forma positiva, lo mejor de ti mismo. Tarro transportable 15 ml.

Las abejas te aconsejan: Se utiliza también por la noche para un tratamiento regenerante y nutritivo. Sabor neutro. **Serie limitada a 300 unidades por mes.**

Ingredientes: 100 % de ingredientes naturales - 99,09 % de ingredientes ecológicos

Ref.BALM - bálsamo de la apicultora® labios espléndidos

150 mg de jalea real francesa blanca

CREMA CONTORNO DE OJOS BIO

Ojos de Reina

Sus ventajas: cuidado total. Alisa, protege, descansa y regenera.

Ojos de reina tiene 2 secretos: nuestra **jalea real ultra fresca** y el **agua de manantial dinamizada** que relajan, estimulan y alisan con suavidad arruguitas y ojeras. Regenera, sublima tu mirada y te da una piel fina y suave al tacto. Respeta los ojos sensibles y no hace que se corra el maquillaje. Frasco sin aire 15 ml.

Las abejas te aconsejan: recomendada para los ojos sensibles al ambiente exterior. **Serie limitada a 600 unidades por mes.**

Ingredientes: 99,24 % de ingredientes naturales - 24 % de ingredientes ecológicos

Ref.YDR - ojos de reina

TESOROS DE LA COLMENA EL PROPÓLEO

Un gran purificante de la piel y los cabellos delicados, gracias a sus propiedades antisépticas. Presenta una reconocida **actividad antioxidante y reparadora**. Ver también p. 16.

TESOROS DE LA COLMENA LA CERA DE ABEJA

Una auténtica **segunda piel viva** y noble, que protege la epidermis dejándola respirar. Rica en vitamina A natural, suaviza, calma y nutre.

TRANSPARENCIA TOTAL

- En **www.ballot-flurin.es** encontrarás la composición completa (INCI) de nuestros cosméticos.

NUESTRO ENTORNO MIMADO

- Envases en materiales reciclables (PET, PE, vidrio...). Embalajes de cartón según la norma Imprim'verde, impresos anverso-reverso. Sin folletos adjuntos para minimizar el uso de papel.

MELIPONA®

La belleza gracias a las abejas

“Original, la miel de las abejas meliponas difiere de la de las abejas europeas. Más rica en agua (de 27% a 34 %), tiene un sabor muy perfumado y entra en numerosos rituales tradicionales de belleza en América Central y del Sur.

Rara y muy costosa, es un ingrediente con virtudes excepcionales e hidratantes, nutritivas, regeneradoras y tranquilizadoras. Ballot-Flurin sacó de esta riqueza natural y creó “MELIPONA ®” una nueva gama cosmética.”

Catherine Flurin
Apicultora. Experta en Apicosmétique®.

MELIPONA® de Ballot-Flurin

NOVEDAD

HIDRATANTE - ANTIOXIDANTE TRATAMIENTO ROSTRO

Tratamiento luminoso del día

Ultra naturel, ce soin à la texture légère et fraîche Completamente natural, este tratamiento de textura ligera y fresca que penetra armoniosamente en las capas superiores de la epidermis, hidrata y protege la piel del estrés oxidativo cutáneo.

Enriquecida en miel de Melipona hidratante y regenerante, en propóleo francés purificante y anti imperfecciones y en elixir Couvain de la colmena, la fórmula de cuidado dinamizada esplendor de día MELIPONA® reequilibra la piel y las emociones, revelando y sublimando el esplendor del cutis.

En práctica

- Uso: aplique por la mañana y/o por la noche en la cara y el cuello perfectamente limpios. Ideal como crema del día.
- Producto ecológico, sin perfume.
- Probado bajo control dermatológico.

Frasco Airless 30 ml.

Ref. SEDJ - tratamiento luminoso del día

NOVEDAD

HYDRATANTE - TRATAMIENTO ROSTRO ALISANTE

Tratamiento rostro primeras arrugas

Cóctel sutil de miel de Melipona hidratante y regenerante, regenerador complejo y natural elaborado a base de propóleo, jalea real, elixir madera de colmena y aloé vera que refuerza y acelera la renovación celular, el tratamiento facial Primeras arrugas MELIPONA ® de textura untuosa previene y corrige los primeros signos del tiempo.

Alisada, revitalizada, fortalecida e hidratada, la piel se ilumina literalmente.

En práctica

- Uso: aplique en masajes ligeros circulares por la mañana y/o por la tarde en el rostro y el cuello perfectamente limpios.
- Producto ecológico, sin perfume.
- Probado bajo control dermatológico.

Frasco Airless 30 ml.

Ref. SVPR - tratamiento rostro primeras arrugas

NOVEDAD

ILUMINANTE - ALISANTE
TRATAMIENTO ROSTRO

Ampollas Serum Eclat

A cualquier edad, el cansancio, el estrés, la contaminación pueden desequilibrar la piel, provocando coloración rojiza, imperfecciones, tez triste.

Alianza única de la miel de Mélipona que regenera y tonifica y de elixir a facetas dinamizado revitalizante, el Suero esplendor Melipona ® penetra delicadamente en profundidad.

Por un toque resplandeciente instantáneo por la mañana para las teces cansadas o por la tarde. Intensifica durablemente la vitalidad de la piel, dejándola descansada, tónica y luminosa.

En práctica - **Uso:** aplique por la mañana y/o por la tarde sobre la cara, el cuello y el escote perfectamente limpios, el Suero esplendor haciéndolo penetrar por presiones ligeras. Particularmente recomendado en los cambios de temporada. Sin perfume.

Probado bajo control dermatológico.

Ref. ASE - 10 ampollas de 2 ml

NOVEDAD

PROTECTOR HIDRATANTE - CALMANTE

Crema por manos

Agredidas al diario por el frio, el sol, productos químicos, la piel de los manos, fina y privadas de glándulas sebáceas, est particulièrement vulnérable, surtout en périodes sèches ou de grand froid.

Destinada a las manos activas y delicadas, esta crema completamente nutritiva hidrata, calma y protege las pieles debilitadas. La alianza de la miel de Mélipona, de la cera de abeja, del propóleo francés y del elixir cría de la colmena hace este cuidado muy concentrado a un aliado de las manos estropeadas

Gracias a la textura ligera y untuosa de la crema por manos MELIPONA®, los manos están naturalmente suaves, perfectamente regeneradas y perfumadas.

En práctica - **Uso:** aplique en pequeñas cantidades localmente y renouvelez si besoin. Producto ecológico, sin perfume.

Probado bajo control dermatológico.

Ref. CMM - crema manos tubo de 50 ml.

NOVEDAD

PROTECTOR HIDRATANTE

Bálsamo por labios

Muy solicitadas, los labios son una zona frágil, fácilmente marcados por el tiempo, el canso o el estrés.

Ideal para encontrar cada mañana los labios suaves y frescos, el bálsamo por labios MELIPONA® formulado con la miel de melipona, cera de abejas y del elixir de la colmena jalea real, nutri, calma, repara y protege durablemente.

Arruguitas borradas, labios hidratados y suavizados, embellecidos por un remate brillante, la sonrisa se vuelve a dibujar, mientras que el rostro gana en juventud y en energía.

En práctica - **Uso:** aplique generosamente el bálsamo sobre los labios cuando sea necesario. Producto ecológico, sin perfume.

Probado bajo control dermatológico.

Ref. BLM10 - bálsamo labial con punta biselada 10 ml.

Cuidado del cuerpo para toda la familia

« La línea corporal se dirige con ternura a todos los que se quieren y ocupan el uno del otro.

Concebida para las pieles de pequeños y grandes, es más económica por su multi-funcionalidad sin sacrificar la calidad. »

Catherine Flurin
Apicultora.
Experta en Apicosmética.
Autora del libro «Les bienfaits de l'Apithérapie» de la editorial Eyrolles.

RIQUEZA EN PRINCIPIOS ACTIVOS APÍCOLAS

- **¡Nuestras dosis de principios activos apícolas se registran entre las más altas del mercado! De origen francés** o procedente de regiones europeas cercanas!

... Y RIQUEZA EN INGREDIENTES ECOLÓGICOS

- **¡De nuestros 9 productos Apicosmétique® certificados Cosmebio, 4 ya sobrepasan el 99,09 % de ingredientes totales ecológicos,** con una media del 52,78 % sobre el conjunto de los productos!

TESOROS DE LA COLMENA LA JALEA REAL

Es uno de los mayores **revitalizantes celurares** que ofrece la naturaleza. Muy rica en aminoácidos, oligoelementos y vitaminas (Vitamina B5...), es la amiga de las pieles secas y fatigadas, previene el envejecimiento prematuro de la piel y reduce las manchas de pigmentación ligadas a la edad. Ver también p. 36.

Hidratar, Proteger, Reparar, Nutrir

1000 mg de jalea real blanca de nuestra cosecha

¡ Ecológico el 99,9%! Con 6 tesoros de la colmena

CUIDADO CORPORAL HIDRATANTE PROTECTOR BIO

SERIE LIMITADA

Leche de la Colmena

Lo más plus: 2 en 1 completo para cuerpo y manos.

Creada por una apicultora activa que pasa mucho tiempo fuera de casa, esta leche envuelve las pieles secas y ásperas de la familia en una crisálida hidratante e intensamente protectora. No grasa, conviene también a las pieles normales o sensibles a las rozaduras. Con una riqueza de un **20% de propóleos blanco y amarillo franceses, miel silvestre, jalea real de nuestra cosecha** (1000 mg) y **valiosa agua dinamizada**. Olor dulce y discreto producto de los ingredientes. **Serie limitada a 500 unidades por mes.** Tubo 100 ml.

Las abejas te aconsejan: hidrata y calma después de una exposición al sol. Ideal para mamas y niños pequeños (+ 36 meses).

Ingredientes: 98,94 % de ingredientes naturales - 28 % de ingredientes ecológicos

Ref. LDR100 - leche de la Colmena

UNGÜENTO NUTRITIVO Y REPARADOR BIO

SERIE LIMITADA

Para todas las estaciones

Lo más plus: cuidado valioso para cuerpo, rostro y cabellos.

Un fluido excepcional, ultra-nutritivo, que calma y repara intensamente la piel y el cabello, incluso los muy secos. Ideal para los fríos invernales y el calor del verano. Muy natural, sin agua añadida, muy concentrado en **miel, jalea real, propóleo, cera de abejas, polen y elixir veneno** (¡el 99,9%!). Olor neutro y ligero producto de los ingredientes. **Serie limitada a 300 unidades por mes.** 50 ml.

Las abejas te aconsejan: se utiliza en cura en invierno, verano o como cuidado complementario 1 a 2 veces a la semana sobre piel húmeda y cabello. **Uso económico:** basta poner algunas gotas en tu crema de día. Recomendada en invierno y verano para los niños.

Ingredientes: 100 % de ingredientes naturales - 99,9 % de ingredientes ecológicos

Ref. ADS - Para todas las estaciones

Agua para el cuidado de la piel

99,9 % de extracto de propóleo blanco de los ríos franceses

Extracto acuoso exclusivo compuesto de una maceración lenta de propóleo blanco en agua de manantial dinamizada

AGUA TRATANTE, CALMANTE Y DESODORANTE

Agua purificante de la colmena

Lo más plus: tratamiento de belleza para llevar contigo, para las pieles más delicadas: cuerpo, cara, extremidades y partes íntimas. Sin alcohol, perfume, o aceites esenciales.

Agua de tratamiento de belleza muy natural que **calma, equilibra y desodoriza** en todo momento las pieles expuestas a entornos difíciles: frío, viento, calor, día activo, climatización y contaminación.

Regula con suavidad la transpiración, ilumina la piel y sublima tu olor natural con un discreto aroma de miel y propóleo. Devuelve la paz y la serenidad a tu piel.

Universal y pródiga, se utiliza en la cara, el escote, el pecho, las axilas, y también en las partes íntimas (sudor, higiene, períodos menstruales), pies y manos sudorosas. Aerosol sin gas propulsor 50 ml (formato bolsillo).

Las abejas te aconsejan: ni un desodorante convencional, ni un agua tónica refrescante. Este agua purificante se dirige especialmente a las pieles que reaccionan habitualmente al entorno.

- **Rostro:** vaporiza brevemente una bruma purificante para parar los golpes de calor y la transpiración excesiva. Déjalo actuar taponándolo si fuera preciso.
- **Otras partes del cuerpo:** no aplicar directamente, vaporiza primero en la mano, luego tapona y masajea para un efecto refrescante y antibacteriano de larga duración. Un cuidado para llevar contigo a diario y como complemento del jabón de higiene íntima (ver p. 30). También se utiliza para purificar y sanear la atmósfera de la casa.

100 % de ingredientes naturales - 99,9 % de ingredientes ecológicos

Ref. EPR - Agua purificante de la colmena

MARAVILLOSA AGUA DINAMIZADA

- Algunos productos contienen entre 19,54 % y 30 % de ingredientes ecológicos: la razón principal es que el agua contenida en su fórmula, actualmente no es tomada en consideración por el sello bio. Sin embargo utilizamos **agua energética activa y valiosa** que procede de manantiales locales y que se ha dinamizado para aumentar la acción de los principios activos apícolas. Actúa sobre nuestras emociones y mejora la conservación del producto.

BELLEZA INTERIOR

- Incorporar agua dinamizada y Elixires energéticos de la Colmena® ayuda al equilibrio de las emociones. La piel es extremadamente **sensible a nuestros estados emocionales** (para saber más p. 40-46).

TESOROS DE LA COLMENA EL POLEN

Rico en aminoácidos esenciales (cisteína...) y en sustancias nutritivas fortificantes. Refuerza y nutre las piel, el cabello y las uñas frágiles o fatigadas. Ver también p. 39.

Mieles ecológicas Abejas & Salud Gran Cosecha

VOLVER A LAS FUENTES

“Las mieles acompañan al hombre desde tiempos remotos. Nuestros ante-pasados presentían que en su seno se escondían las fuerzas vivas de la naturaleza. Este néctar de los dioses alimenta al hombre, le hace disfrutar y le protege también.

Nuestras mieles, de naturaleza silvestre, nacen con un acento y tienen una historia. Les concedemos todos nuestros cuidados, ignorando las facilidades de la apicultura moderna. Todo se hace para que puedas gozar de unas mieles ecológicas excepcionales, entre las mejores de Europa.”

Catherine Flurin
Apicultora. Experta en Apicosmética. Autora del libro «Les bienfaits de l'Apithérapie», de la editorial Eyrolles.

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Apicultura SUAVE® solidaria y local

SABOREAR TU MIEL GRAN COSECHA

Los 4 criterios sensoriales que has de conocer:

1. La apariencia visual: el color es una característica importante de una miel y cambia en función del origen floral (*ej.: pardo rojizo para la miel de brezo calluna*).

2. El olor: cada miel tiene su propia fragancia, más o menos pronunciada según su origen, su edad... Tómate un tiempo para buscar las notas sutiles características de las mieles nobles (*ej.: olor dulce y discreto de la flor de acacia*).

3. El sabor: prueba la miel para percibir sus aromas característicos (sabor amaderado, afrutado o floral). *Ejemplo con nuestra miel de castaño: su sabor es de tipo amaderado, simple y generoso con una nota floral y ligeramente amarga.*

4. La textura: propia de cada miel y más o menos fluida o densa, varía según el origen floral y la temperatura exterior. En el momento de ponerla en la boca, sé sensible a ciertas sensaciones táctiles: untuosidad, granulación...

Mieles suaves Gran Cosecha*

CORAZÓN Y ARTERIAS

Miel ecológica de girasol

Esta miel, nacida de una flor generosa, es un auténtico concentrado de energía solar. Proviene de campos de agricultura ecológica del Gers o del Aude (según procedencia). Cosechada en agosto y septiembre, cristaliza muy rápidamente con un bello color amarillo intenso.

La opinión del catador: sabor dulce vegetal y afrutado. Su cristalización rápida le confiere una textura cremosa. Les gusta mucho a los niños.

Características: generosa en glucosa y flavonoides, mantiene las arterias, favorece la circulación de la sangre y les conviene a las personas que deben cuidar su consumo de materias grasas (también en la cura corazón-arterias p. 41). Se emplea para endulzar de forma natural las bebidas y la pastelería casera. Consistencia untuosa ideal para una rebanada de pan artesanal. Tarros de 125 g y 500 g.

Ref. MT01 - 1 tarro girasol 125 g
Ref. MT05 - 1 tarro girasol 500 g

traduction ESP diff FR
Avant toute commande, appelez le 05 62 96 49 57 ou rendez-vous sur **www.ballot-flurin.com** pour connaître les miels nouveaux ou disponibles. Si vous remplissez directement le bon de commande joint, nous nous réservons la possibilité de remplacer un miel non disponible par un miel de saison équivalent.

ESTÓMAGO SENSIBLE

Miel ecológica de acacia

Cosechada en mayo-junio en las extensiones más bellas y salvajes de acacia de Isère y de Gironda, elaborada a partir del néctar de las flores de «Robinia pseudoacacia».

La opinión del catador: buscada por su delicada finura, es una miel sutil de sabor muy dulce, que se funde en la boca con el discreto olor del perfume de la flor de acacia. De color muy claro, e incluso transparente, la miel de acacia permanece mucho tiempo líquida.

Características: por su riqueza en fructosa es la miel que mejor se adapta a las personas que reducen su consumo de azúcar y para endulzar los alimentos de los niños. Deliciosa en los lácteos (ayuda a asimilar el calcio) y aconsejada para una buena digestión. También en la cura delgado y buena forma p.36. Deliciosa en rebanada de pan con una ensalada de queso de cabra caliente. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MA1 - 1 tarro acacia 125 g
Ref. MA5 - 1 tarro acacia 500 g

Antes de hacer un pedido escribe un mail a bonjour@ballot-flurin.com para saber que mieles nuevas hay o cuales no están disponibles. Si haces un pedido directamente nos reservamos la posibilidad de sustituir una miel no disponible por otra miel de temporada equivalente. Para saber más p.67.

**Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica*

Nuestros Compromisos y tus Garantías

MIELES RARAS Y SOLIDARIAS

Serie limitada: 50 pequeños apicultores independientes reagrupados en el seno de nuestra red Apicultura Douce® **ecológica, equitativa y local**, producen y cosechan mieles «como antes» en pequeña cantidad: únicamente 3000 tarros al mes (125g y 500g). **Sobre cada tarro de miel** se indican las flores libadas, el lugar preciso del colmenar y las iniciales del apicultor.

NACIDAS EN EL PAÍS

Una **miel auténtica y verdadera** refleja el alma profunda de una tierra, de un país. Nuestras mieles nacen escondidas en valles secretos, bosques lejanos, llanuras protegidas y alejadas de toda cultura intensiva, bajo la benevolencia majestuosa de las altas cumbres pirenaicas.

Estos **pequeños lugares** con carácter son auténticos paraísos naturales, lejos de toda contaminación, con un entorno melífero excepcional reconocido por sus virtudes medicinales: castaño, tilo, rododendro, brezo, acacia, romero, etc. A plantas más ricas, mieles más ricas.

La abeja se siente allí a gusto: no tiene que sobrepasar sus límites de 3km para encontrar su miel. Se cansa menos, trabaja más…

Mieles suaves Gran Cosecha*

VÍAS RESPIRATORIAS

Miel de Lavanda

Esta miel gran cosecha se recoge en julio, elaborada a partir del néctar de las flores de lavandula agustifolia, con sus milenarias virtudes tónicas y antisépticas.

La opinión del catador: e perfume intenso, la miel de lavanda es fresca en boca y sensiblemente acidulada. Esta miel se caracteriza por su equilibrio ideal de azúcar/ácido. Tiene una bella textura cremosa y su color es muy claro. Por su textura fina y su aromático perfume, esta miel es ideal sobre tostadas o en tisanas.

Características: La miel de lavanda favorece las vías respiratorias. Tarros de 125 g et 500 g

Ref.MLA1 - 1 tarro de lavanda 125 g
Ref.MLA5 - 1 tarro de lavanda 500 g

Produit Miel de Bourdaine ?

¿MIEL CREMOSA O LÍQUIDA?

Reconoce una miel natural: siempre está líquida en el momento de su recolección y cristaliza de forma natural al cabo de un cierto tiempo si no se calienta. Su consistencia y su color definitivos varían según las temporadas, el origen floral …

Jaspeados blancos pueden también aparecer en la superficie (sobre todo en invierno), signo de que tu miel es verdaderamente pura y rústica. Acepta estas particularidades como una efectiva prueba de autenticidad.

Nuestros Compromisos y tus Garantías

PRODUCTO DE ABEJAS LIBRES

- Nuestras abejas se alimentan de su propia miel a lo largo del año sin aportación artificial. Las cuidamos con plantas o con homeopatía. Una parte del propóleo se deja a las abejas para asegurar su protección de forma natural.
- **Método suave de recolección** que no estresa las abejas: reservado para las mieles gran cosecha, es inusitado, hasta en ecológico. Por ejemplo, la técnica de caza-abeja, muy ingeniosa, anima a las abejas a descender de los compartimientos superiores de la colmena (donde se encuentra la miel) sin tener la posibilidad de volver a subir; la cosecha de miel puede entonces efectuarse sin brusquedad.
- **Cada miel es recogida en su madurez plena,** en el momento justo: la cosecha respeta los ritmos seculares de la colmena, el humor y el libre albedrío de las abejas.

ENNOBLECIDAS POR EL HOMBRE

Elegimos proteger la riqueza **gustativa y nutricional** *original de nuestras mieles con nuestro saber hacer artesanal auténtico cuyos fundamentos son el tiempo, la paciencia y también la humildad:*

- Desoperculación manual a cuchillo.
- Miel no pasteurizada, extraída por centrifugado, **verdaderamente en frío** (jamás se calienta a más de 35°C, temperatura natural de la colmena). Filtración y decantación obligatorias.
- Afinación de la miel con la técnica natural ultra **suave** de la siembra para evitar romper los cristales por intervención mecánica (una siembra de miel cristalizada se mezcla con la miel líquida para cremarla).
- Envasada a **mano** en la misma mielería.

ARTICULACIONES - DINAMIZANTE

Miel ecológica de rododendro silvestre

Recolectada en montaña en verano, a finales de junio y principio de julio, en el parque nacional de los Pirineos. Esta miel es rara y valiosa porque el rododendro florece difícilmente y a una altitud hostil para las abejas. Color amarillo claro a amarillo obscuro, que evoluciona hacia un blanco marfil en el momento de su cristalización.

La opinión del catador: sabor dulce, fino, perfumado y sutil, apreciado por los conocedores y los niños. Textura cremosa y tierna.

Características: un excelente revitalizante que se asocia idealmente con la jalea real. Los viejos pastores dicen que es afrodisíaca y suaviza las articulaciones … Sabrosa sobre los crêpes, después de cocinarlos para mantener sus propiedades. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MR1 - 1 tarro rododendro 125 g
Ref. MR5 - 1 tarro rododendro 500 g

Fotos no contractuales.

*El origen geográfico mencionado en los tarros de miel puede variar según las temporadas, el clima, las floraciones, etc. Para saber más p.67

Antes de hacer un pedido escribe un mail a bonjour@ballot-flurin.com para saber que mieles nuevas hay o cuales no están disponibles. Si haces un pedido directamente nos reservamos la posibilidad de sustituir una miel no disponible por otra miel de temporada equivalente.
Para saber más p. 67.

CALIDAD ABEJAS Y SALUD

La miel es el alimento moderno natural que resulta ideal para el esfuerzo físico e intelectual. Es sin embargo un alimento frágil y complejo que requiere muchos cuidados para que pueda hacer honor a sus promesas.

Una miel cosechada demasiado pronto y artificialmente deshumidificada no puede, por ejemplo, aportar al sistema digestivo su semilla benéfica.

Nuestras mieles, producto de la apicultura DOUCE®, no calentadas y procedentes de pequeñas tierras locales ricas en plantas medicinales, te aportan una energía sana con sus valiosos glúcidos simples (glucosa y fructosa) que favorecen una asimilación rápida y sin residuos contaminantes (metales pesados, herbicidas y plaguicidas).

Te entregan intactas sus preciosas enzimas, vitaminas, minerales, y oligoelementos.

Además, cada miel está dinamizada y recolectada respetando los ciclos cósmicos: este saber ancestral aumenta la riqueza en principios activos y su vitalidad energética (para saber más p. 9).

BENEFICIOS DE LAS MIELES GRAN COSECHA

Su bajo poder calórico las hace aptas para reemplazar de forma favorable el azúcar a cantidades iguales. No te hacen engordar y son beneficiosas para la boca y los dientes gracias a que conservan sus enzimas.

Son un alimento a elegir por jóvenes y pequeños en pleno crecimiento (en particular en el desayuno).

Mieles fuertes Gran Cosecha*

INVIERNO Y ÉPOCAS FRÍAS

Miel ecológica de encina

Este mielato gran cosecha monofloral está elaborado principalmente a partir de las secreciones del fruto y las hojas de la encina «Quercus ilex» y se recolecta en primavera en Extremadura, en terrenos protegidos.

La opinión del catador: miel untuosa y densa, porta un sabor amaderado típico, con una nota floral. Miel de color oscuro, casi negra en el estado líquido, que cristaliza al cabo de los meses.

Características: muy rica en oligoelementos, es una miel tónica que estimula las vías respiratorias. Recomendada en invierno y en épocas frías. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MCHEV1 - 1 tarro encina 125 g
Ref. MCHEV5 - 1 tarro encina 500 g

FORTIFICANTE - VÍAS RESPIRATORIAS

Miel ecológica de bosque

Miel ecológica gran cosecha multifloral y silvestre. Compuesta de una mezcla sutil de néctares y mielatos procedentes de las esencias de diversos árboles (castaño, roble, encina, espino, hiedra, etc.). Se recoge en agosto en Extremadura por un apicultor «doux».

La opinión del catador: su aroma a menudo recuerda las hojas secas del bosque. Fuerte y perfumada, engendra en boca las sensaciones amaderadas de las que se libran aromas de regaliz. De color muy oscuro, casi negro en el estado líquido, cristaliza al término de varios meses (textura líquida y flexible, después granulosa).

Características: muy rica en oligoelementos, es una miel tónica y un fortificante general. Benéfica para las vías respiratorias en toda estación. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MFOESP1 - 1 tarro bosque 125 g
Ref. MFOESP5 - 1 tarro bosque 500 g

Mieles fuertes Gran Cosecha*

CIRCULACIÓN SANGUÍNEA - DEPORTISTAS Y PERSONAS MAYORES

Miel ecológica de castaño

Elaborada a partir del néctar de las flores de « Castanea sativa », la miel de castaño Gran cosecha se recolecta en julio, a 700m de altitud, en los bosques, cerros y bosquecillos de Ariège o de Ardèche.

La opinión del catador: un pronunciado y generoso sabor amaderado, con una nota floral y una cierta amargura en el fondo de boca. Miel, ambarina y oscura, ligeramente cremosa y granulosa, que permanece líquida varios meses para cristalizar lentamente.

Características: miel de fuerza, tónica y reconstituyente y rica en oligoelementos. Está recomendada particularmente a los deportistas, personas mayores y en momentos de cansancio; asociada con polen y zumo de frutas, preferentemente por la mañana o antes del esfuerzo. Se la cita a menudo por favorecer la circulación de la sangre. Los gastrónomos la utilizan en la confección de pasteles y galletas secas, donde se realza su sabor. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MC1 - 1 tarro castaño 125 g
Ref. MC5 - 1 tarro castaño 500 g

Fotos no contractuales.

*El origen geográfico mencionado en los tarros de miel puede variar según las temporadas, el clima, las floraciones, etc. Para saber más p.67

Antes de hacer un pedido escribe un mail a bonjour@ballot-flurin.com para saber que mieles nuevas hay o cuales no están disponibles. Si haces un pedido directamente nos reservamos la posibilidad de sustituir una miel no disponible por otra miel de temporada equivalente.
Para saber más p.67.

CONFORT URINARIO

Miel ecológica de brezo calluna

Una miel de carácter buscada por los conocedores, que se elabora a partir del néctar de las flores de « Calluna vulgaris ». La cosechamos en octubre, en altitud, entre los bastos brezales batidos por el viento (Pirineo Atlántico y Altos Pirineos).

La opinión del catador: apreciada por los gastrónomos finos por su sabor fuerte y pronunciadamente perfumado de aromas de caramelo, funde en boca con una nota amarga según la cosecha. Esta miel untuosa de color ambarino en su estado líquido, toma un tinte pardo anaranjado en el estado sólido. Su cristalización es muy lenta.

Características: remineralizante, gracias sobre todo a sus nutrientes asimilables, la miel de brezo calluna es famosa por el bienestar que aporta al sistema urinario, a las articulaciones sensibles y a la menstruación femenina. Es ideal en invierno por sus virtudes tonificantes. Tomar preferentemente una cucharada por la mañana o en una macedonia de frutas. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MB1 - 1 tarro brezo calluna 125 g
Ref. MB45 - 1 tarro brezo calluna 450 g

Mieles sabrosas Gran Cosecha*

NOCHES APACIBLES - CALMANTE

Miel ecológica de tilo silvestre

iel perfumada elaborada a partir del néctar de las flores silvestres de «Tilia cordata» (tilos de flor pequeña). Lo cosechamos en los Pirineos en julio a 1000m de altitud.

La opinión del catador: miel muy perfumada con un sabor floral intenso, ligera y una nota mentolada. Textura cremosa y ligeramente granulosa, color ámbar claro que evoluciona a amarillo pálido en el momento de su cristalización.

Características: calmante, ayuda a disminuir el estrés de la jornada. Recomendada por la tarde en una tisana tibia, para un sueño reparador. Recomendada para los niños pequeños por sus virtudes calmantes. Tarros de 25 g et 500 g.

Ref. MTI1 - 1 tarro tilo 125 g
Ref. MTI5 - 1 tarro tilo 500 g

BIENESTAR Y SABOR TRADICIONAL

Miel ecológica de Mil Flores

Se recoge en primavera y verano en el sur de Francia (Pirineos, País de Arles, cerca de Alpilles...). Una miel rica de color claro..

La opinión del catador: sabor perfumado dulce y poco pronunciado. Textura cremosa fluida y untuosa. Una miel multifloral de gran calidad, apreciada por todos.

Características: esta miel que procede de un entorno protegido, se la elige sobre todo por el placer que aporta: una compañera fiel para todos los días, que reemplaza con ventaja el azúcar en bebidas tibias, rebanadas de pan, compotas de frutas, macedonias, etc. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MF1 - 1 tarro flores silvestres 125 g
Ref. MF5 - tarro flores silvestres 500 g

BIENESTAR RESPIRATORIO

Miel ecológica de tomillo

Miel valiosa de poderoso aroma y un bello color ambarino tirando a rojo que se recoge en la región de Saint-Remy-de-Provence, en el corazón de Les Alpilles.

La opinión del catador: sabor intenso, muy aromático y balsámico de frutas cocidas.

Características: rmiel muy reconocida por sus virtudes sanadoras y cicatrizantes. Actúa sobre el sistema digestivo (estómago). Rica en cobre, es también una miel calmante, ideal para endulzar bebidas y tisanas.

Ref. MTH1 - 1 tarro tomillo 125 g
Ref. MTH5 - 1 tarro tomillo 500 g

VITALIDAD - GARGANTA SENSIBLE

Miel ecológica multifloral de montaña

Miel procedente de flores silvestres de los altos prados de nuestras montañas (mejorana, arándanos, frambuesas, cardo...). Cosechada en julio a más de 1000 m de altitud en los Pirineos o el Puy-de-Dôme.

La opinión del catador: posee un hermoso color pardo dorado, un sabor fuerte y perfumado, con una nota afrutada insistente. Textura fina y cremosa de cristalización rápida.

Características: una miel extremadamente generosa en néctar de plantas y flores silvestres con reconocidas virtudes para la buena forma y el bienestar. Muy nutritiva, tónica y reconstituyente, ideal para deportistas. Sus cualidades suavizantes son excelentes en invierno para las gargantas sensibles. Para consumir a diario. Deliciosa en una tostada. Tarros de 125 g et 500 g.

Ref. MHM1 - 1 tarro montaña 125 g
Ref. MHM5 - 1 tarro montaña 500 g

UNA FAMILIA CON CARÁCTER

* El origen geográfico preciso de nuestras mieles es indicativo. Te aseguramos que para nuestras trashumancias anuales elegimos cuidadosamente los mejores lugares donde las abejas puedan encontrar alimento, según las temporadas, el clima, las floraciones...

Te presentamos aquí una lista exhaustiva del origen preciso de nuestros emplazamientos en pequeños espacios singularmente ricos:

- **Mieles suaves;** miel de Rododendro: Refuge du Fournet - Plat de l'Isard... • Miel de Acacia: Bois des Alouette - Forêt de Rothone... • Miel de Girasol: Domaine de Maragon - La Bourdette...
- **Mieles fuertes;** miel de Castaño: Col de Marrous - Ruisseau de l'Espinot - Source des Coumes... • Miel de Brezo Calluna: Cambasque - Cirque d'Harnassat...
- **Mieles sabrosas;** miel de Tilo: Vallée de l'Ouzom - Méyabat... • Miel de flores silvestres: du marais de Mey-ranne - Callaouères... • Miel de Montaña: des Joyaux - Du Liamon - Col de la Perche...

Antes de hacer un pedido escribe un mail a bonjour@ballot-flurin.com para saber que mieles nuevas hay o cuales no están disponibles. Si haces un pedido directamente nos reservamos la posibilidad de sustituir una miel no disponible por otra miel de temporada equivalente. Para saber más p.67.

Descubre las Gran Cosecha*

LA MIEL EN SU ESTADO ORIGINAL

Miel en panal

Esta es la miel en bruto, directamente extraída de la colmena tal y como la cosechan las abejas y servida intacta, conservada en sus celdillas de cera para ofrecerte una calidad nutricional aun mayor. Esta es la forma en que se solía tomar la miel antaño.

Características: el panal de miel es un alimento delicioso y muy completo ya que están presentes muchas substancias de la colmena: polen, propóleo, cera, veneno y miel. Aporta aun más beneficio a tu salud, especialmente en invierno y épocas frías y para recuperar la buena forma.

Calidad excepcional: certificada ecológica • excepcionalmente fresca • Cortada a mano sin congelación • Método de Apicultura DOUCE® que evita la presencia de residuos contaminantes (antibióticos, trazas de metales pesados, químicos, herbicidas, pesticidas...).

Uso: desprender un poco del panal con la cuchara y masticarlo, de 20 a 30 g al día. Masticar bien la cera como un chicle y luego sacársela (los entendidos se la tragan). Miel en panal de aproximadamente 200 g.

Ref. MR - trozo de panal 200 g

PARA TOMAR SIN MODERACIÓN

Miel ecológica de 3 kg de mil flores, montaña, bosque...

Para las familias pequeñas y grandes que aprecian la miel de calidad, ofrecemos esta presentación para la miel de temporada, con un precio más dulce.

La opinión del catador: ssu delicioso sabor dulce puede variar ligeramente según los colmenares. La miel puede estar en estado líquido, cremosa, volverse más viscosa o cristalizar, dependiendo de su origen floral.

Características: ideal para el desayuno o para, en cualquier momento del día, detenerse un momento y tomar fuerzas. La aprecian igualmente pequeños y grandes.

Consistencia ideal para poner en una buena rebanada de pan, galletas o bizcochos. Perfuma de forma natural las bebidas. Envase de 3 kg.

Ref. SEAU3KG - miel en envase de 3 kg - consultar.

**Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica*

Antes de hacer un pedido escribe un mail a bonjour@ballot-flurin.com para saber que mieles nuevas hay o cuales no están disponibles. Si haces un pedido directamente nos reservamos la posibilidad de sustituir una miel no disponible por otra miel de temporada equivalente. *Para saber más p.67.*

À fournir traduit

Préparation artisanale

Sano y Delicioso como antaño

Todos guardamos recuerdos deliciosos de nuestra infancia; cuando nos escondíamos una o dos piruletas en el bolsillo o cuando esperábamos con impaciencia la hora de la merienda…

Revive estos placeres maravillosos y compártelos con los que te rodean con nuestras exquisitas recetas caseras, cocinadas en el respeto y el amor por las cosas bien hechas.

Rosalie y Véronique
Nuestras hadas activas confeccionan para ti, en nuestra Mielería, el pan de especias y los frutos secos con miel

AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Receta antigua

Sin conservantes, ni materias grasas o sal añadidas.

À fournir traduit

Préparation artisanale

Produit Pain d'épices ?

Piruletas de miel y de miel y frambuesa

¡Vuelven las deliciosas piruletas de nuestra infancia! Apreciadas por pequeños y grandes, las fabrican como antes pequeños confiteros artesanales con buena **miel ecológica del país**. Lote de 5 piruletas surtidas Miel y Miel & Frambuesa, con el palo de madera 120 g.

Total de los Ingredientes: Piruletas con miel: azúcar de caña morena, sirope de trigo*, miel* 10%. Piruletas con miel & Frambuesa: azúcar de caña morena*, sirope de trigo*, miel* 10%, acidificante: ácido cítrico, aroma natural de frambuesa.*

Ref. SMAB/4 - 5 piruletas de miel y frambuesa 120 g

Tabletas para chupar con miel del país

Recupera el auténtico sabor con nuestras tabletas sabrosas y tradicionales. 100% ecológicas, suavizan la garganta y aportan placer y ternura. Nuestros pequeños confiteros artesanales las fabrican como en los viejos tiempos, con **miel ecológica del país**. Su forma plana aporta más seguridad para los niños pequeños. Para un efecto calmante reforzado ver los Caramelos de los Ángeles protectores p.22. Bolsa de 100 g.

Total de los Ingredientes (100% ecológicos): sirope de trigo, azúcar de caña*, miel* 10%.*

Ref. TM - tabletas con miel 100 g

Frutos secos con miel de acacia del sudoeste

Para golosos robustos, pequeños y grandes, una mezcla tónica de miel ecológica y frutos secos que prepara Véronique según una antigua receta occitana.

Su dosis generosa de frutos secos ecológicos (47%) te proveen generosamente de vitaminas, oligoelementos y fibra. Hace una alianza perfecta con la miel de acacia ecológica: rica en fructosa natural que facilita la conservación, favorece su digestión y realza el sabor. Saborea estos frutos en el desayuno, a media mañana, en la merienda o en cualquier momento para aumentar tu energía. Deliciosos en un yogur natural, aunque los más golosos los comen con la cuchara… Tarros de 420 g et 250 g.

Total de los Ingredientes (100% ecológicos): miel de acacia 53%, frutos secos 47%: almendras*, avellanas*, nueces*, piñones*, uvas pasas de Corinto*.*

Ref. MM2 - frutos secos con miel 250 g
Ref. MM - frutos secos con miel 420 g

**Ingredientes procedentes de la agricultura ecológica*

Las auténticas Delicias de frutas con miel del país

¿Sabías que las Delicias de frutas son las antepasadas de nuestras mermeladas actuales?

Son creativas y coloristas, dulces, perfumadas y se funden en la boca. Se elaboran según una antigua receta con la miel de calidad de Ballot-Flurin (que reemplaza al azúcar) y con frutas ecológicas de nuestras tierras. Vuelve a descubrir su sabor refinado y sus grandes propiedades dietéticas.

¡Sanas, generosas y con grandes virtudes!

Grosellas y Miel

Variedad Rosko. Concentrado en vitamina C y antioxidantes.

Para desayunar, para untar en una rebanada de pan integral.

Ref. DGR2 - 220 g
grosellas

Naranjas y Miel

Origen: España. Rica en vitaminas A, C, B y P.

Asóciala con tus recetas de pato (ej: magret)...

Ref. DOR2 - 220 g
naranja

Albaricoques y Miel

Según las cosechas, variedades locales que provienen del Rosellón. Rica en vitaminas A y C.

Ideal para cubrir tus tartas de manzana.

Ref. DAB2 - 220 g
albaricoque

- **Receta 100% ecológica**, sin azúcar añadido, ni aditivos (colorantes, conservantes, etc.): **60% de frutas y 40% de miel de nuestras cosechas**. Frutas ecológicas de huerto procedentes de variedades nobles francesas y españolas, **recogidas en plena madurez**.
- **Bajas en calorías, menos azucaradas** que una confitura clásica (la miel contiene 25% de azúcares menos que el azúcar tradicional). Se digieren fácilmente.
- **Vitaminas respetadas:** las frutas se conservan de forma natural en la miel, no están confitadas. Solo sometidas a una ligera pasteurización para preservar todas las cualidades nutricionales de tu delicia.
- **Para gourmets deportistas...** y todos los que se preocupan por su línea y su equilibrio.

Préparation artisanale

SANS SUCRE ajouté

À fournir traduit

À fournir traduit

Arándanos y Miel

Variedad recogida en Corrèze. Rica en vitaminas (A, C, P) y antioxidantes. Excelente para perfumar tus yogures naturales.

Ref. DMY2 - 220 g
arándanos

Cerezas y Miel

Variedad Burlat (Rosellón). Rica en potasio, calcio y oligoelementos. Muy sabrosa acompañando el queso del Pirineo.

Ref. DCE2 - 220 g
cerezas

Moras y Miel

Moras provenientes de zarzales del Rosellón. Rica en minerales y oligoelementos. Suculenta con un bizcocho o unos crêpes.

Ref. DMU2 - 220 g
moras

Higos y Miel

Variedad Violette de Solliès (Var). Rico en fibras, estimula el tránsito intestinal. Casa perfectamente con una rebanada de foie gras.

Ref. DFI2 - 220 g
higos

Fresas y Miel

Según las cosechas: variedades Senga (Rosellón), Camarosa o Mara (España). Exquisita en una rebanada de pan de especias.

Ref. DFR2 - 220 g
fresas

SOLIDARIAS Y HECHAS AQUÍ

Se preparan de forma tradicional en los Pirineos, en pequeñas series, por un CAT (Centro de Ayuda al Trabajo) con adultos discapacitados y bajo el control y el saber hacer de Ballot-Flurin.

¡Dónde encontrar nuestros preparados?

Para saber el punto de venta más próximo a ti contáctanos en:

- **La Mielería** al **+33 (0)5 62 96 49 57**
  de lunes a viernes: 9h–12h y 14h–17h
- Envíanos un **mail** a **bonjour@ballot-flurin.com**
- Una carta a **Ballot-Flurin apiculteurs**
  La Miellerie - 65700 LAHITTE-TOUPIÈRE
- Visita nuestra web: **www.ballot-flurin.com**

Las **tiendas que trabajan** con nosotros también se comprometen a **proteger a las abejas** y a la tierra al favorecer:

- la Apicultura DOUCE® medicinal y local,
- contribuir a la economía rural para mantener vivo el campo,
- productos con una tasa de carbón positiva y una trazabilidad ideal,
- información de calidad sobre tus preparados apiterapéuticos y apicosmétique®.

Eva distribuye Ballot-Flurin en Madrid

Seguimos con cuidado tus preparados, desde la mielería hasta la tienda.

Mi catálogo ama la naturaleza: impreso bajo el sello Imprim'Vert.
Imprimimos en el reverso de los embalajes y evitamos el empleo de prospecto interior. Suprimimos los estuches para nuestros preparados cuando esto es posible.

Pega aquí

Pega aquí — Pliega aquí ➜ — Pega aquí

Mini-encuesta de las abejas

¡Ellas quieren tu opinión!

Nuestros maestros apicultores y apicultoras pasan mucho tiempo en las colmenas ocupándose de nosotras y nos han pedido, a nosotras las abejas, que les preparemos algunas preguntas para conocerte mejor ya que es para ti (¡y para las flores!) para quien trabajamos.
Y si, ¡necesitamos tu experiencia! *

- **Compras productos ecológicos o naturales de dietética, cuidado y belleza:**
  ☐ Todos los días ☐ Al menos 1 vez por semana ☐ Raramente
- **El origen francés o local de los ingredientes y de la fabricación para ti es:**
  ☐ Importante ☐ ¿Porqué no? ☐ ¡Lo primero el precio!
- **Compras principalmente:** ☐ Para ti ☐ Tu pareja
  ☐ Tus hijos ☐ Toda la familia ☐ Tus amigos
- **Tus hijos (si tienes) tienen:**
  ☐ Menos de 2 años ☐ Entre 2 y 12 años ☐ 13 años y más
- **Vives:** ☐ En ciudad ☐ En el campo ☐ EEn zonas residenciales
- **Eres :** ☐ Hombre ☐ Mujer
- **Tu grupo de edad:** ☐ 20 años o menos ☐ 21 a 29 años
  ☐ 30 a 44 años ☐ 45 a 60 años ☐ 61 años y más

- **¿ Qué aprecias en particular de nuestros preparados ?**
- **¿Cuáles son según tú las mejoras que podemos aportar?**
- **¿Qué te ha gustado de esta guía?** (oferta, descripción, consejos…)
- **¿Qué te gustaría encontrar además?**

Comentario libre:

Pega aquí — Pliega aquí ➜ — Pega aquí

Ballot-Flurin
Nos abeilles veillent sur votre bien-être

* Por supuesto, tus respuestas únicamente sirven para mejorar la calidad de nuestros preparados y nuestras acciones medioambientales.

Destinatario:
Ballot-Flurin apiculteurs
La Miellerie - 65700 Lahitte-Toupière

Remitente *(escribe aquí tus datos de envío):*

Affranchir au tarif en vigueur

Traduire

Ballot-Flurin apiculteurs
La Miellerie
65700 LAHITTE-TOUPIÈRE

Rémi y Luc Ballot

FERIAS ECOLÓGICAS Y CONFERENCIAS

Reúnete con los autores de tus recetas favoritas.
Acudimos a las ferias ecológicas: Marjolaine, Médecine douce...

Para conocer las fechas precisas de las ferias y para participar en los talleres, debates y conferencias de Catherine Ballot-Flurin, llámanos al +33 (0)562 964 957 o envía un mail a:
bonjour@ballot-flurin.com

TODA LA ACTUALIDAD BALLOT-FLURIN EN: www.ballot-flurin.com

Museo del Pavillon

Visita a las colmenas

El taller del pan de especias

La colmena del Pavillon

Los puntos de encuentro Ballot-Flurin

El Pavillon des Abeilles: el corazón de Ballot-Flurin

¡Ahí en lo alto de los Pirineos empezó la aventura! El Dr. Flurin ejerció allí durante muchos años. Nuestros primeros preparados se comercializaron aquí y seguimos ofreciéndolos en un entorno auténtico. **Descubre la Apicultura DOUCE® y nuestros talleres para pequeños y grandes**: si pasas en vacaciones cerca de nosotros ven a descubrir la apasionante vida de las abejas. ¡Hazte un experto en miel, fabrica tus productos para el cuidado y la belleza y llévatelos!

Información de visitas
+33 (0)5 62 92 50 66
Email : pavillondesabeilles@ballot-flurin.com

La colmena viva

À fournir traduit

¿Dónde está el Pavillon des Abeilles?

Está en Cauterets, una villa termal, pequeña y encantadora, en el corazón de los Pirineos.

Visita el Pavillon des Abeilles en www.ballot-flurin.com

Nuevo: apertura de nuestra sala de formación dedicada a la Apicosmética®, masajes y tratamientos para el bienestar interior. ¡Infórmate!

¡Las abejas son vitales!

Las abejas desempeñan un papel primordial en la biodiversidad: el 35% de nuestros recursos alimenticios dependen de ellas. De un tiempo a esta parte los apicultores constatan una mortalidad creciente en sus colmenas… Las causas son múltiples: disminución de la biodiversidad floral, intoxicaciones, contaminación (electromagnética, pesticidas, industria, etc.), y la práctica de una apicultura industrial intensiva.

LA RESPUESTA BALLOT-FLURIN :

“ **Pioneros 100% ecológicos, auténticos y solidarios** desde los años 1970, defendemos en Francia y en el resto del mundo la **Apicultura Douce®** que refuerza los sellos ecológicos oficiales en los siguientes campos: bienestar de las abejas, forma y lugar de fabricación, comercio solidario y local.

Efectivamente, las **prácticas positivas** del apicultor y el tener en cuenta la felicidad de las colmenas, supone abejas más resistentes y favorece a su supervivencia. ”

Catherine Flurin - Apicultora activista
Autora de los libros «L'apithérapie: bienfaits des produits de la ruche» et «Les Élixirs de la Ruche» de la editorial Eyrolles.

PARA AYUDAR A LAS ABEJAS:

Puedo, en tanto que ciudadano y consumidor:

- Actuar para suprimir los pesticidas de los espacios públicos, de mi jardín, de mi casa…
- Comprar productos ecológicos para luchar contra los pesticidas y los transgénicos.
- Privilegiar los productos locales y de estación para mantener nuestros campos vivos y evitar la contaminación debida al transporte de larga distancia.
- Plantar flores melíferas locales: lavanda, acacia, castaño, tomillo, romero...

CONSULTA NUESTRA WEB:

www.ballot-flurin.com

¡Escríbenos!

- Por E-mail : bonjour@ballot-flurin.com
- Por correro postal :

Ballot-Flurin Apiculteurs
75 place Lagardère
65700 Maubourguet – FRANCE

Llámanos: +33 (0)5 62 96 49 57
Fax: +33 (0)5 62 96 42 33

Fotos no contractuales - Edición Junio 2015

Ballot-Flurin
Nos abeilles veillent sur votre bien-être

Abeilles & Santé empresa de la familia Ballot-Flurin comprometida con la salud desde 1920

23 bis avenue du Mamelon Vert
65110 Cauterets - 05 62 96 49 57

SAS ABEILLES SANTE – Société à capital variable, au capital d'origine de 200 000 €– R.C.S TARBES : B388150906 – N° SIREN 388 150 906

Traduire

Sello del distribuidor